Дякуючи Всім нашим Костумерам, Клієнтам і Прихильникам за Взгляди, Желаємо ВЕСЕЛИХ СВЯТ і ЩАСЛИВОГО НОВОГО РОКУ

UNION MEAT & GROCERY
Лазарук і Стечишин
Властителі
10345—96 St. EDMONTON.

EDMONTON IRON WORKS
І. НИКИФОРУК, Завід.
10361—96 St. EDMONTON.

PATRICIA GROCERY
ГР. САІК, Властитель
10603 — 96 St. EDMONTON.

MEAT PRODUCE COMPANY
БРАТЯ МЕЛЬНИКИ
10654—101 St. EDMONTON

DAN'S GROCERY
Д. СОЛЯНИЧ, Власт.
Alberta Ave. Cor. 92 St.
EDMONTON, ALBERTA

ВАСИЛЬ ЧЕЛЯДИН
Загальна Торговля
11730—129 Ave. EDMONTON.

Д. ПРОНЮК, Завідат.
EXPERT TAILORS
10046 — 101 St. EDMONTON.

Д. ДАНИЛОВИЧ,
Загальна Торговля
BEVERLEY. ALBERTA

Др. ІВАН ОРОБКО
Український Лікар
207 Moser Ryder Blk. Edmonton

Н. РОМАНЮК
Український Адвокат
619 McLeod Bldg. EDMONTON

Е. МИХАЯЛЮК
Український Адвокат
206 Agency Bldg. EDMONTON

ІВАН БАСАРАБ
Український Адвокат
32 Gariepy Bldg. EDMONTON

Др. ОСИП МЕГАС
Український Лікар
Room 301 KITCHEN Block
101 St. EDMONTON, Alberta

П. А. МІСКІВ, Завідат.
BALTIC AMERICA LINE
30 Gariepy Bldg. EDMONTON

ROSE PLUMBING & HEATING
Н. ШПАЧИНСЬКИЙ
Завідатель
10223—98 St. EDMONTON

EAGLE GROCERY
С. РОМАНЮК, Завідат.
9601—Jasper Ave. EDMONTON

А. Зварич і І. Порайко
Загальна Торговля
VEGREVILLE ALBERTA

VEGREVILLE LUMBER CO
Петро Зварич, Власт.
VEGREVILLE ALBERTA

ECONOMY COMMERCIAL CO.
ГР. МИХАЙЛИШИН
Завідатель
10056—101 St. EDMONTON.

ПОС. ЯНІШЕВСЬКИЙ
Українськ. Будівничий
11001—98 St. EDMONTON.

ІВ. ДАНИЛОВИЧ
Українськ. Будівничий
12026—91 St. EDMONTON.

Expert Dyers & Cleaners
С. ГОЛОВАЧ, Завідат.
10066—106 St. EDMONTON.

П. С. АДАМЕЦЬ
Склад Желізних Товарів і Фарм. Знарядів.
LEDUC ALBERTA

New General Trading Co.
Братя Кирилюки Власт
VEGREVILLE ALBERTA

ІВАН ДАСНАК
Склад Мішаних Товарів
HOLDEN, ALBERTA

ІВ. В. СЕМЕНЮК
Загальна Торговля
Радвей Сентр, Альта.

SMOKY LAKE MERCANTILE
ВАСИЛЬ ЧУМЕР
Завідатель
SMOKY LAKE HOTEL

ІВ. ВАРШАВСЬКИЙ
Купець Живого Скота
CHIPMAN, ALBERTA

Н. В. ГАВИНЧУК
SMOKY LAKE ALBERTA

Ю. ШКВАРОК
Адвокат, Повновласник, Нотар.
MUNDARE. ALBERTA

MUNDARE HOTEL
Варшавський і Долинський, Властителі
MUNDARE. ALBERTA

ЛУКАШ МАГУС
Головна Агенція Автів
MUNDARE. ALBERTA

ІВ. ФЕРБЕЙ, Завідат. Української Книгарні
MUNDARE. ALBERTA

ІВАН БАРАН, Завідат.
DAVIS ELEVATOR CO LTD
MUNDARE. ALBERTA

В. СТЕШИН, Завідат.
U. G. G. LUMBER YARDS
MUNDARE. ALBERTA

М. А. ВІНЯРСЬКИЙ
Асекураційний Агент
MUNDARE. ALBERTA

Г. РУДЗІК
Овочева Торговля
MUNDARE. ALBERTA

Мар. Варшавський
Завідатель Мондерської Бучерні.
MUNDARE. ALBERTA

Е. КРИСКОВ, Завідат.
MUNDARE ELECTRIC CO.
MUNDARE. ALBERTA

М. ДУТКА Власт.
ALBERTA HOTEL
VEGREVILLE ALBERTA

LEMISKI & SON
Загальний Склеп
VEGREVILLE ALBERTA

KRASNAHORA FARM LTD.
Т. ПЕРЕПЕЛИЦЯ,
VEGREVILLE ALBERTA

Петро Кольматицький
Агент
Scandinavian American Line
VEGREVILLE ALBERTA

М. СИСАК
Торговля Гросерії і Овочів
VEGREVILLE ALBERTA

Н. ЛАКУСТА
Український Лінитант
VEGREVILLE ALBERTA

Др. І. ЯКИМІЩАК
лікар, хірург-оператор
VEGREVILLE ALBERTA

НАП І НАП
Склад Будівельного Матеріялу
HILLIARD, ALBERTA

CHIPMAN LIVERY BARN
М. СТАСИШИН, Власт.
CHIPMAN ALBERTA

CHIPMAN TRADING CO
КУЗИК І ШУЛЬБА
Властителі
CHIPMAN ALBERTA

LAMONT REAL ESTATE
В. С. БАГЛАЙ, Завідат.
LAMONT ALBERTA

ІЛЯ ТКАЧУК
Загальна Торговля
SODA LAKE ALBERTA

ВАСИЛЬ РОМАНЮК
Мондер, Альберта

Д. І. СОРОХАН
Завайє, Альберта

ІВАН КИНАСЕВИЧ
Загальна Торговля
SMOKY LAKE ALBERTA

СТ. ЛЕСЬКІВ
Загальна Канцелярія
VILNA ALBERTA

ПЕРО ЛУКІЯН
Склеп Мішаних Товарів
[illegible] ALBERTA

М. КОЗЛОВСЬКИЙ
[illegible]
[illegible] ALBERTA

П. ВОРОНЕНКО, [illegible]
Український Книгарн.
[illegible] ALBERTA

П. ВАСЕВИЧ
[illegible]
OPAL ALBERTA

В. ШАПКА
Загальна Торговля
WASEL ALBERTA

НИК. ЧЕРНЯК,
Український Лікар
SMOKY LAKE ALBERTA

П. І. ПАСТЕРНАК
Склад Фармерських Машин
MUNDARE. ALBERTA

Загальна Канцелярія
М. КОРЧИНСЬКИЙ
Управитель
MUNDARE ALBERTA

ГР. БОДНАР,
Овочевий Склеп
Властитель
MUNDARE ALBERTA

А. ПИЛИПЧУК
Загальна Торговля
MUNDARE ALBERTA

MUNDARE LAND & LOAN CO
Л. А. ШЕВЧУК, Управ.
MUNDARE ALBERTA

ВАСИЛЬ ГУЦУЛЯК
Загальна Торговля
BELLIS. ALBERTA

MITRO REAL ESTATE
ДМИТРО МОТИКА
Завідатель
CHIPMAN ALBERTA

І. ЗЕЛЕНКО
Загальна Торговля
EDWAND ALBERTA

ПОС. ЯСЕНЧУК
Загальна Торговля
BELLIS ALBERTA

Т. МАТВІЙЧУК
Склеп Желізних Тов.
BELLIS ALBERTA

СТ. ЯРЕМІЙ
Загальна Торговля
ROYAL PARK ALBERTA

Н. ВІРСТА
Завід. Беліс Готелю
BELLIS ALBERTA

Ф. МЕЛЬНИК, Завід.
VILNA HOTEL
VILNA ALBERTA

ПОС. ДАНИЛОВИЧ
Римарська Майстерня
SMOKY LAKE ALBERTA

ІВ. РУДИК, Завідатель
Радвей Готелю
RADWAY CENTRE ALBERTA

ЯКІВ ОЛІЙНИК
Загальна Торговля
SHEFENCE ALBERTA

ЗЕНОН МИКИТКА
Загальна Торговля
VILNA ALBERTA

К. ЛАХОВЕЦЬКИЙ
Коваль і Агент Фармерських Машин
BELLIS ALBERTA

К. РОМАНЮК, Завід.
Загальної Канцелярії
SMOKY LAKE ALBERTA

ГР. ЧЕЛЯДИН
Загальна Торговля
WARSPITE ALBERTA

Т. МОГИЛЮК
Загальна Торговля
SODA LAKE ALBERTA

## Святочні Желання

Всім тим, що посилали шифкарти і грові до Старого Краю, і тим, що полагоджували всякі другі справи в нашім Бюрі, Прихильникам і Приятелям
ЖЕЛАЄМО
ВЕСЕЛИХ СВЯТ
ЩАСЛИВОГО НОВОГО РОКУ!

Просимо і в будучности полагоджувати свої справи тільки почерез нашу канцелярію, яка Вас обслужить совісно, чесно і скоро.
Ми зі свої сторони як досі так і на далі не все готові послужити українському народови.

УКРАЇНСЬКА ЗАГАЛЬНА КАНЦЕЛЯРІЯ
П. ОСТРИЖНЮК, Завідатель
10330-101 Str. DOMINION COLONIZATION CO. Edmonton


# Наш Поступ


OUR PROGRESS
Ukrainian Semi-Monthly
Published 10th and 25th of the Month.
10336—96 St. Edmonton, Alta.
Phone 1834

OUR PROGRESS
Просьвітно-економічна Часопись для Українського Народа

НАШ ПОСТУП
Український Просвітно-Економічний Двомісячник
Виходить 10-го і 25-го кождого місяця.
10336—96 Стр. Тел. 1834
Едмонтон, Альберта.

РІК VI. ЧИСЛО 189. ЕДМОНТОН, АЛЬБЕРТА, 25-го ЛИПНЯ, 1928. EDMONTON, ALBERTA, JULY 25th, 1928. No. 189. VOL. VI.


## До Наших Читачів

Випускаючи в світ наново наш часопис по близько вісім місячній перерві, ми свідомі того, що наші читачі на сім місці сподіються почути від нас т. зв. "сповіди", чому газета не виходила, як також обширніщої заяви про дальшу будучність її а то: чи буде виходити, як за регулярно і пр. і пр.

Чому не виходила газета, на це питання ще найлекша відповідь. Всі, що мають хочби й маленьке поняття про видавання газети знають, що видавання газети коштує гроші. Без гроший навіть наймудріший Соломон не потрафить видавати газети, а нам й до Соломона дуже далеко... Перервали, бо на кільканайцять соток передплатників заледви кілька сот їх газету платили на час, інтересувались нею, помагали як могли, а подавляюча більшість читаючи по два—три роки газету на "кредит" відсувала справу вирівнання передплати на послідний плян. А звісно, що тими кілька сотнями долярів, що вплинули від тих добрих передплатників, не мож видавати газету не задовжуючись тоді, коли видавання вимагає річно около пять тисяч долярів!

Тому й перервали видавництво, однак не застановили його на віки.

Але нашу перерву відчуло наше альбертійське громадянство дуже болючо, відчули навіть ті, що читали газету на кредит.

Про нас говорили як про небіщика — "який то небіщик був добрий"... "шкода тої газети"... "хоч яка собі була газета і мала і не виходила правильно, а все таки без неї тепер як без рук"... Не одні казали, що колиб вона ще почала виходити, то вже з послідного стягнуться аби її помогти існувати.

Навіть і ті наші "добрі приятелі", що в ложці води втопилиби були нас, і вони почали за "Н. П." жаліти. Бо замовкла газета, замовк голос про наше життя-буття, ми стали без неї мов спаралізовані. Не маючи на близько 65 тисяч Українців в Альберті свого власного часопису, ми виглядаємо мов той великан з занебльованим ротом.

Тому хоч й по гіркім досвіді, хоч й свідомі тяжкої й невпинної а до того й невдячної праці на цій ділянці нашого життя, ми ще раз збираємо свої сили й випускаємо наш часопис в надії, що наше громадянство по своїй болючій практиці зуміє на будуче краще заопікуватись газетою, щоби вона не була тягарем кількох одиниць, та що загал піпре часопис матеріяльно і морально на стільки, що в будучности газета буде краще забезпечена чим вперід.

"Наш Поступ" покищо задумуємо видавати тільки два рази в місяць, а коли наше свідоме громадянство й ті щирі одиниці, що все помагали газеті морально й матеріяльно доложуть старань, щоби часопис перемінився наново в тижневник, Видавництво зробить все, що від нього буде залежати, щоби таку переміну перевести в життя так скоро, як скоро буде гаранція, що мож буде втримати газету як тижневник.

### РОСІЯ ЗАКУПОВУЄ ДАЛЬШЕ ПШЕНИЦЮ

Телеграми з Вінніпегу рознесли 18 с. м. вістку, що совітське правительство того дня знова закупило пів третя міліона бушлів пшениці в західній Канаді, що досі виносить з попередними закупнами перед кількома днями девять і пів міліона бушлів.

Закупно це робить совітське правительство з огляду на великий брак в тім краю хліба цего року, щоби спасти себе перед невмитним голодом, який грозить в тім краю.

### ВЕЛИКА СПЕКА В ЕВРОПІ ПОТЯГАЄ ЗА СОБОЮ БОГАТО ЖЕРТВ

Донесення з Лондону доносять, що в днях між 16 а 18 липнем в Европі панувала спека як до тепер ще. У Парижі було 111 степенів, в Будапешті 116. Богато людий попадали від спеки як мухи, а богато знайшли смерть в горах і рівнинах, блукаючи навіть тінню щоби заховатись перед спекою.

На Україні, в місцевостях де спека сягала 116 до 120 степенів, [illegible].

### КАНАДА МАЄ ВЖЕ 272 МІЛІОНЕРІВ

Хоч Канада ще молода країна й не дуже заселений край бо досягає заледво десяти міліонів населення, то може похвалитися вже 272 міліонерами, з яких більш чим половина находиться в Онтеріо бо около 138 їх, в Квебеку 91, в Манітобі 21, в Брітиш Колюмбії 5, в Альберті і Новій Шкоції по 4. В Саскачевані й Прин Едвард Айленд ще покищо нема богатого чоловіка понад міліон вартости. Циркуляр виданий фірмою "Бойдс Сіти Девати", який доносить про се число канадійських міліонерів не подає чи вони поробили ці міліони в Канаді чи приїхали деякі з міліонами за границі, але мож бути в одиім певним а це те, що тих міліонів жаден з них не доробився з праці рук своїх.

### БУДОВА ЖЕЛІЗНИЦІ З ВІЛІНГДОН ДО ЕДМОНТОН В ПОВНІМ РУСІ

Будова желізної дороги з Вілінгдон т. зв. Вілфорд-Батлайф бренч до Едмонтону поступає дуже скоро і як про це доносять, на днях почалося вже кладження рельсів на захід від Вілінгдону, що вказує, що десь в кінцем вересня зелізниця дійде аж до Едмонтону.

### АНГЛІЯ ПРИГОТОВУЄСЬ ДО ВІЙНИ

Італія і Франція помагають, Польща і Румунія також.

#### Призначила для України міністерство

БЕРЛІН, 20 ЧЕРВНЯ. Німецький часопис "Фельвішер Беобахтер" помістив статтю свого паризького кореспондента, в котрій доносить, що Англія приготовлюєсь до війни з Радянськими Республіками. Англії помагають Італія, Франція, а також Польща і Румунія.

Для України призначене вже міністерство: Лівіцький, прем'єр; Шульгин, міністр заграничних справ; Доточний, міністр внутрішних справ; Сальський, міністр війни; Хведоний, міністр пропаганди; англійський спеціяліст за міністра фінансів.

Для вмитку цего міністерства Англія призначила 100,000 фунтів штерлінгів.

Війна має вибухнути вже довкі, — "Народне Слово".

### СИН ПРИАРЕШТОВАНИЙ ЗА УБІЙСТВО МАТЕРІ І БРАТА

Страшного морду допустився якийсь не вислідженний досі злочинець в околиці Менвіл яких 28 миль на схід від Вегревіл, в понеділок 9. липня, на фармі Генрого Бутера, 4 милі на північ від містечка Кувайс. Жінка Генрого Бутера, її 24 літний син Фред і двох сусідів Василь Роман і Гаврило Грийбей (оба Українці) застали замордовані між шестою а осьмою годиною вечером з 303 райфлі, як це вказують кулі і одна порожня патрона найдена в хаті.

Родина Бутерів є знаною як дуже примірною й чемною з тому в цілій околиці люди не могли зійти з дива хто міг наложити й зняти на них свою злочинну руку. Поліція закинула свій сіть майже на 20 миль довкола місця трагічної смерти, але всякі зусилля винести на слід злочинця були даремні.

Переслухувано сусідів й членів родини, але коли став аналізувати свій протокол молодий син 20-літній Вернон Бутер, який перший дав знати найблизшому сусідови про те, що він здибав убиту матір і брата, його зізнання видали на стільки підозрінні на него самого, що його сейчас приарештовано як головного свідка, а вже 18 с.м. в Менвіл відбулося предвступне переслухання. Його заарештовано як підозрілого убійника, який стане перед судом в Едмонтоні мабуть цеї осени.

#### Признався до убійства

Коли вже наше число йшло на пресу, надійшла вістка, що райфел, яким поповнено убійство знайшовся. Довідавшись про це молодий Бугер й сподіючися, що знайдення райфля, на якому будуть т. зв. "фінгер прінтс" ще більше спричинився до виказання за ним вини, він добровільно признався до морду, що значно улекшить тепер судовий процес.

### НЕ НА ЖИВСЯ ПРЕЗИДЕНТОМ

Щойно вибраний президент Мексики, Альваро Обрегон зістав убитий 17 с.м, чоловіком, саме підчас бенкету, який йому устроїли прихильники в честь його вибору. Чоловік, що убив його зістав зараз прилапаний і подав поліції тільки своє перше ім'я Джуан. В цілім краю повстала з цього приводу велика паніка а старий президент Калля, який обняв наново владу, побоюєсь, що убиття новоизбраного президента може бути першим сигналом до революції, яка може обхопити цілий край.

### ДО ТИХ, ЩО ВИННІ ЗА ГАЗЕТУ

Минувшої осени розіслали ми упімнення до тих передплатників, що завинили нам за газету й просили о вирівнання довгу.

Що це був час, коли більшість тих упімнених ще навіть не мали спромоги роздобути гріш і вимилися відкладали на дальше, ми звістим це розуміємо, але що в між часі газета перестала виходити, деякі з тих добрих приятелів "скористали з нагоди" й вже не дуже то квапляться вирівнати свій довжок кажучи, "нема кому", бо газета не виходить...

Тому на цім місці просимо всіх тих, що завинили за газету а хотять дальше її побирати, — вирівнати свій довжок заслаючи негайно гроші, в противному разі ми будемо змушені газету стримати зі слідуючим числом, а свої гроші будемо старатися дістати правною до сего дорогою, а коли й те не вдається, ми на превеликий їм радість оголосимо їх імена в часописи, щоби не тільки адміністрація знала тих хитрунів, що хочуть читати газету дурничкою, але й загал між їх знати.

### АМЕРИКАНСЬКА ІНДУСТРІЯ ВОЗДУХОПЛАВСТВА

Після найновійшої статистики в Злучених Державах є 61 фабрик для виробу машин і всяких приладів для воздухоплавства. З того 15 є в Нийорку; по 9 в Каліфорнії і Мішиген; по 4 в Ілінойс, Мізурі і Огайо; по 3 в Ню Джерси і Пенсильванії; 2 в Меріленд і по одній фабриці в стейтах: Колорейдо, Конектикат, Айова, Кенсас, Небраска, Вірджінія, Вашінгтон і Висконсин.

В 1928 році було зроблено 1,186 ріжнородних машин до літання в воздусі. Їх вартість грошева виносила 8,871,027 долярів.

В 1927 році продукція в скількости віднеслась до 1,962 машин і їх вартість—до 14,250,605 долярів.

#### Помер старенький б. премієр Італії.

В Італії помер 17-го с.-м. Джіолітті Джіолетті в 85 віку життя.

Джіолетті був визначним італійським політиком і через пять разів був італійським премієром заки до влади дістався фашистський режім Мусоліні.

Старенький Джіолетті був ліберальних поглядів, і тому в послідних роках свого посолування на Мусоліні приходилось йому як одинокому послови в опозиції до фашистської диктатури також боротись з новим курсом політики в Італії.

### КОНФЕРЕНЦІЯ "ТРЕТОГО ІНТЕРНАЦІОНАЛУ"

МОСКВА, 17. липня. — Тут відкрилася конференція Інтернаціоналу під знаком недалекої війни з капіталістами Америки та Англії. Большевики хвалиться, що положення в світі є на 100 відсотків за мирову революцію.

Найцікавіше те, що лідери Інтернаціоналу звернулися з пропозицією вернути Троцького в партію. По їх словах, Троцький страшно бідує, але конференція не може того питання переварити і находиться це діло тепер дуже трудним.

Рикові та його прихильники кажуть, що готовлять надзвичайні аграрні міри.

### НОВЕ ПРАВИТЕЛЬСТВО В БРІТІШ КОЛЮМБІЇ

В загальних виборах, які відбулися в Брітиш Колюмбії 18 н. м. потерпіла партія ліберальна, яка була там при владі. Консервативна сильну поразку вибираючи заледво 12 послів, коли консервати здобули 35 послів й творять своє правительство.

## Ювилей Української Іміграції Альберти

29 червня н.р. відбувся в Едмонтоні Ювилей Української Іміграції до Альберти, урядженний Товариством Українських Піонірів Альберти найвизначнійшою організацією в Альберті, яка складається з членів, що замешкують в Альберті не менш 20 літ. Ця то організація постановила відсвяткувати 30-літну річницю української іміграції в Альберті Святочним Ювилейним Концертом, який відбувся в одній з найбільших саль в Едмонтоні в "Арені", яка містить около 8 тисяч народа, як також походом улицями міста з флотами, що малиб були ілюструвати живим образом перші початки нашого піонірства аж до нині, а в неділю 1. липня мав відбутися величавий Ювилейний Пікнік на виставовій площі з дуже богатою програмою.

І коли взяти на увагу, що товариство зовсім нове й як на початках не вспіло ще повести праці на поширення своїх філій в провінції, та познакомити загал зі своїми програмом, а в тим і не могло усистематизувати як слід переведення такого свята, то випало воно, коли вже аж не так дуже добре, то віпали бездоганно.

Свято почалося походом головною улицею Едмонтону, який мав початися точно в шестій годині вечером, але що приключився причина з одною флотою перед Інститутом Грушевського, яка перевернулася і треби її було наново переладовувати дітворою, через цей припадок цілий похід, який вже від шестої години чекав коло сі-піарської стації спізнився о три четверти години, що відразу вже дало початок відмінности афекту цілому походові, а до того припадком на той час буря поздерала в деяких троків декорації, які то флоти тратили свої значіння, а понад все мала їх скількість, бо заледво сім удекорованих возів, вже з гори рабіло на очевидця пригноблююче враження і здавалось, що цілий ювилей з самого початку засуджений на невдачу.

Та коли ціла ця манифестація улицями міста й педаногала, то цю недостачу покрив святочний концерт в Арені, який й був найголовнішою частю ювилейного свята. Бо що де що, але такого концерту й при такім здвизі народа наші альбертійські Українці ще не мали нагоди видіти в сій провінції.

Поверх яких 4,000 народа, який прибув майже зі всіх закутин північної части провінції, що заповнили майже три четверти найбільшої арени в західній Канаді, від разу дали цьому зібранню святочний настрій. Перший раз в історії Альберти в найбільшій салі західної Канади побіч канадійських флагів повівали синьо-жовті по цілій салі, як також на великій естраді.

О осьмій годині 45 мінут отворив це свято едмонтонський Мейор міста п. Бюрі, який щиро витав Українців з цілої Альберти висказуючи своє повне вдоволення з поступу, який зробив наш нарід за 30 літ, та побажав ще кращого поступу в будучности. Від провінціонального уряду замісць привіт міністер рыльництва Дост. Годлей, який заступав премієра Дост. Браунлія підчас його неприсутности. Знамену промову виголосив Дост. Френк Олівер один з найстарших піонірів в Альберті, чоловік, котрому ця провінція нині найбільше завдячує свій розвій. Він то був тут основателем першої газети на захід від Вінніпегу едмонтонського "Бюлетину," перед 50-ти роками. Він був першим послом з Едмонтону до тодішнього сойму в Ріджайні, коли ще Саскачеван, Асінібоя і Альберта як Норт Вест Території мали один сойм, він перший був послом до Отави, коли то нинішня ціла провінція давала до Отави лише ще одного посла й опісля будучи міністром справ внутрішних немало причинився до того, чим ця провінція є нині. Ця бо то час прибули перші іміґранти і він знає поступ нашої іміграції від самого початку.

В своїй промові він підніс великі заслуги нашої іміґрації коло перетворення колись диких прерій та лісів в пшеничні плодючі обшари землі. Він спинився й на історії нашого народа підчеркнувши, що український нарід перед тисячею літ мав найвищу культуру в світі а страшенне значіння як нація тільки тому, що через край наш перехотила татарва й ненаситні сусіди знищили українську державу. Достойний бесідник сказав, що Канада може бути гордою з того, що Українці нині є добрими горожанами, працьовитим народом.

По нім говорили ще сенатори Дост. Лесард і Грієбах а також Вп. посол Лучкович по англійськи і по українськи дякуючи подяку Товариству Українських Піонірів за підняття до так величавого свята, почім виступив Хор Українського Народного Дому та відспівав по англійськи "О Кенада" й кілька українських пісень, за що публика нагородила їх гучними оплесками.

Мондерська українська орхестра дутих інструментів відограла також "О Кенада" й вязанку українських пісень, чим захопила всю публику, бо не одному може перший раз довелося чути наші народні пісні грані того рода орхестрою, а вже особливо українські народні танки прямо чарували англійців і тих українців, що доти не мали нагоди бачити наших славних танків виконаних з таким артизмом, як це виконували їх учні Авраменкової школи під проводом Авраменкового заступника гр. Пігуляка і інструктора гр. П. Ткачука. Ще публика не могла ними налюбуватись видно було з тої бурі оплесків яких четвертомісячної авдиторії.

І за концертову часть ювилейної програми треба признати ювилейному комітетови кредит, що вони заангажували згадані організації до участи, як і належиться признаннє признання учням Авраменкової школи, едмонтонському хорові і мондерській орхестрі за досконале виконання своїх точок.

Англійська орхестра дутих інструментів з Едмонтону, відіграла також кілька мельодій і около 11 години 30 мінут відспіванием "Ще не вмерла Україна" і "Год Сейв да Кінг" концерт закінчився, а народ підбадьорений на дусі розійшовся домів.

Англійці, які прибули на цей концерт, а було їх спора горстка найвизначнійших людий, були незвичайно вдоволені з цього концерту й богато їх гратулювали при дверях на відході Українцям за так славний концерт, а вже спеціяльно чарували їх українські танки учнів школи Авраменка з Едмонтону, Вегревіль і Мирославич, які в числі около 150 душ в прекрасних українських строях представляли собою такий образ, який англійці не могли налюбуватись.

Це-б був початок опис самого концерту, якого в повні досконале виконання, як також той настрій і духовну радість публики після не дається описати на папері.

Треба додати, що цілий перебіг концерту, як промови визначніщих англійських мужів, співи хору, незвичайна українська орхестра і пригравання духої орхестри підчас національних танків розносило радіо

(Докінчення на сторінці 3-ій)

**Наш Поступ**

Український Діло-Тижневий просвітній, просвітньо-культурний і економічний справам українського народа в Західній Канаді.

Виходить кождого 10 і 25 дня в місяці.

ПЕРЕДПЛАТА $1.00 РІЧНО.

Т. Томашевський—Редактор

За оголошення поміщувані в "Нашім Поступі" редакція не відповідає.

**Our Progress**

UKRAINIAN SEMI-MONTHLY

Published 10th and 25th of the Month 10___—9_th Street, Edmonton, Alta.

Subscription in Canada $1.00 a year. Foreign $1.50.

ADDRESS

OUR PROGRESS

10___—9_th Street, Edmonton, Alberta

Telephone 1__4


## ТОРГУЮТЬ УКРАЇНСЬКОЮ ШКІРОЮ

На иншому місці нашого часопису містимо новинку про новий український уряд, який сформувався для України, "уряд", який істнує без території, якого ніхто не вибирав, й якому український нарід мандату в руки на давав. "Уряд" не вибраний волею народа, а настановлений волею тих, що хотять ділитися українською шкурою.

Коли б ця новинка була поміщена в якій українській большевицькій газеті, ми на неї може б і не звертали своеї уваги, а так уважали б за "страхи на ляхи". Але цю новинку перебираемо живцем з одного українського народовецького часопису в Злуч. Державах—"Народного Слова", часопису, який хоч може й не дуже то близько стоїть з Андрушом Лівицьким, спадкоемцем Петлюри, але все таки хотів би бодай за полу помацяти свого українського прем'єра, а тим самим й орієнтується на тих "приятелів" що Лівицький—на Польщу, Румунію й Францію та Англію, яка малаб заставити Польщу й Румунію бити Радянський Союз а сама вибиралаб для себе печені каштани.

Новинка собі невеличка, звичайно кільканайцять рядків, але в ній дуже богато сказано. Говориться в ній про те, що Англія приготовуесь до війни проти радянських республік і що її мають помагати Франція, Польща, Румунія й Італія.

Але бити радянські республіки з зовні, це не дуже легка справа і цего свідома Англія й її союзники. Треба підходити й з середини і з середини розбивати ворога, бо ж всякий знае, що коли ворога дуже тяжко бити з надвору то дуже легко розбити його з середини, хочби він був й як сильний. А що ворога з середини може розбивати тільки свій, бо свій краще може знати до цього підійти—треба пустити брата на брата! І цю ролю віддано, чи добровільно взяв її на себе Андрій Лівицький, великий приятель Пілсудського, що ставить собі претенсії бути головою У.Н.Р. й Петлюри, тої У. Н. Р. (Української Народньої Республіки), котрий перестав бути урядом ще тоді, коли поломав з наказу Польщі закони Трудового Конгресу. Цей Андруша Лівицький - вже й "склав" свій кабінет в якому міністром фінансів буде англійський фінансіст й для цього "міністерства" Англія вже призначила 100 тисяч фунтів штерлінгів то є круглого пів міліона долярів. Сума не согірша і як для "премієра" Лівицького і його міністрів вистарчить на прожиток і на завертання українському народові голови польською орієнтацією (вбрану в англійський плащ), не тільки в Старім Краю й на еміграції, але навіть в Канаді і Злучених Державах.

Де це нове міністерство буде мати свій осідок, про це в новинці не кажеся, але можемо впевнити наших читачів, що не на Україні а найправдоподібніще таки в самій Варшаві.

"Війна мае вибухнути в недовзі" — закінчуе ця новинка себе. І чи ці предсказання сповняться скорше чи пізніще, це вже буде залежати від военних майстрів, що мають цю війну змайструвати. Бо війна з воздуху не повстае—війну роблять й від їх уміння залежить припізнення чи пріскорення. Звісно-ж, що з майструванням війни те саме, що й збудовою якогось будинку; треба підготовитись, треба зміряти сили, треба розложити плян і треба вміти підійти до цього з відповідною пропагандою серед того народа, який мав би ворога потурбувати зі середини. Для цьої то й послідньої цілі створено нове українське "міністерство" й призначено йому пів мілона долярів. Це-ж "міністерство" малог як найспритніще повести пропаганду за "незалежністю" України нібй-то під англійським протекторатом, а на ділі, коли б цю війну зроблено й нові опікуни українського народу її виграли, то це буде нііщо иншого тільки стара Польща з перед 1772 року по Дніпро, а Англія покористуесь тут широкими концесіями на Україні, щоб експлоатувати її природні богацтва. І ризикованих тепер Англією пів міліона долярів для українського міністерства, це мізерне зеренце піску в порівнанню до тих зисків, які вона зможе висисати на случай виграння з української землі і українського мужика і робітника."

Буде війна, чи не буде, скоро чи не скоро, це може показати сама будучність, але що ця війна українському народові не принесе користи, цього можна сподіватися з гори, бо цю війну викличе не український нарід своею волею для розрахунку зі своїми гнобителями Польщею, Московщиною й Румунією, а накинуть йому його нерозважні лідерй, що за миску сочевиці готові продати шкуру з рідного брата, за яку вже й добивають торгу.

## Немов перед війною

В останні часи Европа знов заговорила про війну. Не вказуючи про радянську пресу, яка тільки тим і живе, що без упину лякає своїх відданих війною (бо як би були певні, що війни не буде, то давно б розігнали своїх теперішніх панів), і в німецькій, польській, литовській та иньчій пресі проскакують неспокійні нотки.

Особливо багато галасу наробила одвідини Варшави, з одного боку, румунськими генералами, а з другого—англійським послом у Берліні Рональдом Ліндсеєм.

О скільки ми познайомлені з европейськими відносинами, так в дійсности ніхто не хоче війни; краще сказати—всі бояться війни. Англійський уряд боїться, бо знає, що робітництво в масі проти всякої війни; Франція, несподівано виснажена переможниця не може тратити, щоб її ніхто не зачепив, бо... всім відомо, які вона величезні жертви понесла за минулої війни; Німеччина в великій мірі не підготовлена до війни; Мусоліні хоч і бразкотить військовими словами, але добре знає, що війна і звязані з нею жертви знищать [illegible]; С.Р.С. знає, що війна, неминуче доведе до внутрішнього перевороту. Опріч того, СРСР знає, що р. 1920, коли в нього була натхнена революційним героїзмом армія, а по всьому світу більшість робітництва дивилась на СРСР, як на свого визволителя, а в Польщі армія була ледво організована, і то вона розбила московську, то що вже казати тепер, коли Польща свою армію значно скріпила, революційний-же дух московської розвіявся з вітром, а натомість проти комуністів виросло велике невдоволення і в народі, і в армії, і серед світового робітництва.

З усім цим треба рахуватися. Не хоче війни і Польща, бо знає, що розгром большевизму причинить створення нового правительства, а нове правительство може захопити маси і, головне, може порозумітися з иншими державами поза плечима Польщі. Польща знає також, що ніяке инче московське правительство не признає ризького договору. Для Польщі найкраще, щоб в СРСР залишилися большевики, бо: 1) за їх правління Росія буде слабою, 2) большевики дотримуватимуться Ризького договору.

Невдала війна з СРСР разом з тим загрожує кар'єрі Пілсудського.

Опріч того, теї уряди, так і особливо народи Европи ще й досі відчувають на своїх плечах тягар господарської й культурної руїни, яку спричинила війна.

Одним словом, у Европі немає прихильників війни. Всі бояться війни, але це саме змушує їх особливо боятися, щоб війна не застукала їх несподівано. Тому всі гарячково готуються до війни: "на всякий випадок".

Оця підготовка "на всякий випадок" і створює психозу війни. Люди війни не хочуть, але бачачи, як кожен з них, дивлячись на другого, готується до війни, починають відчувати, що це нова війна наближається.

Ми гадаємо, що до війни не дійде. Хоч досить є горючого матеріялу, але розум, обережливість, страхи, державні війни переможуть. Та одначе і ми мусимо бути до всї підготовлені принаймні ідеологічно.

Серед причин, які ведуть до війни, головне є англійсько-російський конфлікт. Давній і затяжний. Не большевицько-англійський, а саме таки: англійсько-російський. Те, що в Росії правлять большевики, це тільки загострює конфлікт, але не є головна причина його. Головна причина давна: конкуренція Росії з Англією на Сході. Большевизм російського правительства та його політика в Китаю дають тільки підставу англійцям інтерпретувати це. Розбить Росію взагалі, поки в ній слабе большевицьке правительство; розбить під приводом боротьби з большевизмом. Це декого, ніж розбивати Росію небольшевицьку.

Провідником зазначеної думки в Англії стоїть міністр внутрішних справ Гікс. Знаючи, що просто на війну з Росією підняти населення Англії тяжко, він дуже уміло декорує свою головну думку нетерпимістю проти большевизму.

Одначе, знаючи, що населення Англії на всяку війну неохоче йде, Гікс шукає собі помічників серед инших противників большевизму, щоб загребти жар чужими руками. В першу чергу для цього він настроює Польщу і Румунію. [illegible] С. Петлюри [illegible] ри А. Лівицьким у Варшаві про спільний похід проти большевиків.

Нам відомо, що й у Канаді і Америці є окремі особи, які гадають, що ударивши на московських большевиків разом з Англією можна розбивши їх створити самостійну державу.

Ми вважаємо такі надії безпідставними і шкідливими. Англія, ідучи на СРСР, впершу чергу виставить проти СРСР Польщу і Румунію і на випадок розбиття СРСР голос цих держав буде рішаючим у розподілі большевицької спадщини. Яку самостійну Україну створить Польща і Румунія можна собі уявити із Варшавського договору Польщі з С. Петлюрою. Коли Польща, не маючи ще в руках України, фактично вже приручала її до Польщі, то що вона заспіває, як матиме її в руках.

Митингування деяких канадійських і американських українців, що вони "підуть разом з Англією, але не з Польщею" смішне. Англія ж добре бачить, що Польща і Румунія вже держави, вже мають армії, а українці що дадуть для походу — "орла в небесах" 3—4 тисячі добровольців? Вибираючи між 3—4 тисячами українських добровольців з еміграції і сотнями тисяч регулярної польської та румунської армії, Англія, розуміється вибере останніх, а тому і в розвязці усіх справ на сході більше слухатиметься Польщі і Румунії, ніж Українців.

Одних міркувань досить, щоб підняти усю безпідставність і шкідливість орієнтації на Польщу чи на Англію, бо це врешті те саме.

Що ж робить на випадок Англія таки захоче порахуватися з СРСР?

Наша позиція мусить бути ясна: ні з Англією—Польщею, ні з СРСР.

Ми проти тих і других.

Не допомогти ні одному ворогові, ні другому. Не класти своєї голови за чужі інтереси, а збірати свої сили до того часу, коли вороги стомлені лютою боротьбою (а вона буде лютою) настільки ослабнуть, що ми зможемо власною силою творити своє волю.

І ті й другі будуть мобілізувати український народ в свою армію. Наш клич мусить бути до всіх мобілізованих: не помагайте ні тому, ні другому власному ворогові; зберігайте себе до того часу, коли український народ розпочне свою власну акцію, за свої інтереса.

Де і як це буде, вказується в майбутньому. Сегодня ж одно незаперечне: війна Англо-Польщі з СРСР не війна за наші інтереси, а за інтереси двох старих імперіялізмів Англійського й Російського ради панування в світі. Дарма, що один з них убрався в червоне. Душа його так само чорна як і в чорного він так само хоче панувать над світом як і той. І доля нашого народу їх обох ані на крапельку не цікавить. Їм обом потрібна лиш українська гнила на гарматне мясо.

Але ми мусимо бути настільки свідомі, щоб не бути мясом і самим творити своє волю.

Ні з тим, ні з другим, а своїм власним шляхом!

Самостійність здобувається тільки самостійно! "Нар. Воля".

## ОХОТНИКИ — НАПЕРЕД!

Генерал переглядав військо. Щоб переконатись, на скільки вояки свідомі своїх обовязків, він підійшов до одного з них, який стояв у передньому ряді, і промовив:

—Як називаєшся?

—Іван Пилипів, прошу пана генерала!

—Слухай, Пилипів, — продовжав генерал. — Припустім, що це війна. Припустім дальше, що нам треба висадити оттой міст у воздух, щоби перервати наступ неприятеля. Але до моста можна дістатися тільки наражуючи своє життя, бо його острілює ворожа артилерія. Щоб ти зробив, як би я дав розказ: "Охотники, які зголошуються висадити оттой міст у воздух, наперед!"

Я скочив би сейчас в бік, щоб зробити охотникам місце пройти!—відказав не надумуючись довго Пилипів.

Кількох з нас поведеться в такий самий спосіб тоді, коли діла справи вимагає від нас певної самопосвяти? Кількох з нас, замість того, щоби самим приложити руки до доброго діла, стають вони щоби зробити місце другим?

"А дійсний [illegible] "Охотники наперед" [illegible] "Дніпро".

## СВИНІ

*) В Херсоні якийсь большевик, що видів свиню хіба на полумиску, написав книжку про свиню, щоб селян "усвідомлювати". Ця книжка опутала навіть большевиків, а й оцінка поміщена в ч. 120 "Пролетарської Правди" п. н.: "Свині", яку ми передруковуємо, щоби наші люди мали поняття, як московські большевики туманять українських селян.

За кордоном є Англія. А в Англії —англійці. А англійці люблять беком. А беком—свинина. А свинину що готують і в нас на беконних фабриках. А англійці її купують.

Справа виходить, ніби-то звичайна.

Зрозуміла—як бублик.

І навіть приємна.

Селяни оці свині на фабрики приставляють. Свині рохкають. Дядьки шарудять червінцями. Поїзди з беконом гуркотять. Пароплави розтинають морські хвилі. Англійці їдять, сопуть, чавкають...

А сонце світить. А земля крутиться. А горобці цвірінькають.

Хіба не ідилія? Чого ще треба? Хороби?

Так ні-ж.

Довідалося про цеє діло видавництво "Радянський Селянин".

—Що? Як? Без нас? Це не годиться! Цю англьосвинячу справу треба популяризувати. Кожний селянин повинен знати, що таке...

І пішло — пішло — пішло.

* * *

І зявилася на світ книжечка. Як писанка.

На палітурні свиня. Хвіст гвинтом. Рохкає. Радіє. Сяє.

І видавництво радіє.

І автор радіє.

А ми й собі радієм. Читаємо й радіємо. Радіємо й читаємо.

Але... Ще-ж Олесь ото колись казав, що:

"З журбою радість обнялась.

То так і в нас.

Тут тобі й радість, тут тобі й журба.

Ото й журимося. А де-хто, оту книжечку почавши читати, то так слізьми й заллється.

—Не можу — каже — не можу!.. Бідні, бідні оті свині! І на сало їх колють, і на бекон їх ріжуть. Навіщо-ж іще отож зпущатися з них у книжці.

А сльози:

—Кап-кап-кап!

Та на книжечку. Та на свиню. Та на автора. Та на "Радянського Селянина"...

* * *

Що бекон є свинина і що свинину здобувається від свиней — це з книжечки зрозуміти легко. А що таке свиня — лиха його година знає! І що більше ото читаєш, то й гірше починаєш розуміти. Як почне ото тобі наморочки крутити, як почне, як почне — так, наче отої свині й у вічі ніколи не бачив!

На стор. 63 описано свиню, хору на чуму, І приміром, так:

"Шерсть на ній скуйовджена. Кожному селянинові та куди там кожному хлопчикові, що знає тільки в носі колупатися, добре відомо, що на свині не шерсть, а щетина. А шерсть — на собаці.

Що воно за свиня така? Звідки? На тій самій сторінці далі автор додає, що в отієї свині ще є й... руки.

"На руках, ногах і вухах звалюються гнояки.

Свиня — й не свиня. Не свиня — бо, на ній шерсть. І не собака — бо в неї руки.

А старі баби справу засновують так:

—Чуп? Книжка така проклята... щоб чортів розплоджувати.

Та що як?

Васько сам читав... Тільки дуже хитро: написано розплоджувати свині, а в тих свиней шерсть та руки.

—А роги?

—Роги не має, бо це тільки про підсвинки... Підсвинки й присталяти треба, вони ще роги не виросли.

Липенько! А навіщо?

Англію годувати. Щоб ото не вовкулися. Це — бачте — така політика.

Воно не трудно отакі чутки спростувати, коли до цього діла візьметься людина політично-освічена. Не кожен-б отой бекон для тільки англійські буржуї, тоді звісно, чого-б і не годувати їх отими чортами? Хай їдять — чортів нам не шкода.

Але на стор. 12 тієї книжечки сказано:

[illegible]

класового почуття брака, щоб написати — чорт зна що [illegible]

Так із бабами справитися легко. А що скажуть англійці?

Бо хіба довго отим "твердолобим" та запитати:

—А чи відомо міністрові закордонних справ, що Радянський Союз замість бекону з свиней постачає Англії бекон із спеціально розплоджених для того чортів?

Ти бач що стало книжкою!

А в книжці шерсть! А в книжці руки!

А на книжці:

—А. Поплавський. Відгодування свиней на бекон. "Радянський Селянин". Харків — 1928. Ціна 35 копійок.

Що скаже тоді шановний автор і шановне видавництво?

Га?

А що сказав-би і автор, і видавництво, коли-б ото якась свиня взяла та й написала популярну книжку. Отак узяла-б у руку перо, витерла-б його об шерсть та й написала.

Звісно, для свиней.

Про авторів і про видавництва. І приміром так:

— Є такі істоти, що мають руки й ноги. Шерсти на їх дуже мало. Вони не рохкають, а замість того, пишуть популярні книжки. Проте роблять не по-свинячу: пишуть і друкують нісенітниці, не продумавши, не провіривши, не переглянувши. А грошики за те зупяять. Годують їх переважно гонорами. Землі не риють; а підривають довір'я селян до книжки. Ні на сало, ні на бекон і взагалі ні навіщо непридатні... — Дід Дмитро.

## ВІК МЕХАНІЗОВАНОЇ ІНДУСТРІЇ

Від незапамятних часів аж до недавних, головною енергією в продукції була тільки людська сила. В часи рабства людськими силами будувались величезні міста і монументи, обробились безграничні поля, вироблялись найкращі тканини. Пізніше чоловік опанував трохи і ужив вітрову силу для млинів, тартаків і инших невеличких людських вигод. Та ще трохи пізніше [illegible] чоловіка від кінської чи воловой худобячої сили, особливо в транспорті і рільництві. В ті часи люде продукували найконечніші річи для їх щоденного життя а що знане як розкоші [illegible] людських сил. І тому в ті часи людство не могло справитись з такими лихоліттями як голод, не маючи запасів життєвих продуктів.

Від часів винаходу парової машини, яка правив і нагромадила силу при помочі палива, [illegible] спав тягар з людських плеч на машину. А з часом винаходу і ужитку електричної сили, то й зовсім полекшено людським рукам. Правда, чоловік ще мусить працювати, але його праця тепер більш розумова і не виссає його з фізичної енергії. Машина заміняла людські сили особливо від того часу, коли найшли спосіб передавання електричної енергії на далеку віддаль. Ужиток електричної енергії в дальній віддали в перше було спробовано в Німеччині в 1890 році. Через те стало можливим використання невичерпаних сил водоспадів, як Ніагарського і богато инших, обернувши при їх помочі динамо електричних машин в електричну енергію. Ту енергію розділюється і пересилається скрізь по всім краю в виді світла, тепла або механічної сили.

При помочі парової і електричної сили, людям удалось довершити [illegible] і вони тепер продукують не тільки конечні річи для людського життя, але й для роскоші та приємности. Для вигоди та приємности тепер будують розкішні пароплави, автомобілі, аероплани, радіо, телефони, телеграфи не все можливе при дешевій електро-механічній силі, якою володіє теперішня індустрія.

Несчислимі богатства Злучених Держав звертають на себе увагу всього світа і економісти силкуються розгадати причини нагромаджених тих богатств. Всі вони приходять до того висновку, що продукція з Злучених Державах ще більшим темпом, ніж зріст населення. Але продукція більша ніж [illegible]

За останніх пів десять літ агрикультурна продукція збільшилась в пятеро, хоч фармерське населення зменшилось через переселення його до міст. За той самий час майнерська продукція збільшилась в 18.81 раз. Фабрична індустрія зросла в 9.81 разів. За останніх 25 літ скількість індустріальних робітників збільшилась на 65 відсотків, а продукція на 170 відсотків. Від 1863 до 1919-го року населення Злучених Держав збільшилось в 2.76 разів. З того виходить, що [illegible]



Для образування електрично-механічної сили взято за одиницю так зване "горс пауер" (кінська сила). Ф. Р. Лов обрахував всю механічну силу, яка працює в американських індустріях, корабельстві, хліборобстві, залізницях, міських стайнях, гірництві то що — на 704,266,000 кінських сил. Після того обрахування припадає на кожду людину в Злучених Державах сім кінських сил, які працюють за його.

Є надія, що механічна сила все ще буде збільшуватись. Американські водоспади можуть дати 50 мільйонів кінських сил, а до тепер з того використовується тільки 11,700,000 кінських сил. В цім [illegible] Німеччина, Франція і Італія є передили Америку, бо кожда з тих держав експлуатує більш як половину своїх водних сил. Наприклад Індія, Конго, могли б [illegible] сотні тисяч мільйонів кінських сил механічної енергії при помочі своїх водопадів. Сибір може дати 8,000,000 кінських сил, а експлуатується заледво 90,000 кінських сил.

В Злучених Державах в 1926 році було випродуковано 73,800,000,000 кіловат-ауер (так називається міра електрики), яка заключає 35,000,000 кінських сил і може обслужати 18,000,000 людей. Цікаво, що для випродукування електрики уживається найбільш водної сили. Виріб електрики при помочі палива теж збільшився, що до продукції. Перше для виробу одного кіловат-години зуживалось 3.2 фунти угля а тепер — 1.95 фунти.

## СВЯТО М. СІЧИНСЬКОГО В ПАРИЖІ

В неділю 3. червня паризькі українці врочисто обходили день двацятиліття вчинку М. Січинського.

Свято це уладив спеціальний комітет в складі — голова т. Микола Шаповал та членів: т. т. І. Заграничного, Коцура, М. Олійника, С. Присяжнюка, а пізніше ще й Миколи Щура.

Комітетові довелось перебороти чимало труднощів доки дійшло до свята. Тутешні польонофіли та большевики — змінювіхівці відразу повели агітацію проти пошанування т. М. Січинського й дійшло навіть до того, що група в більшости невідомих осіб зробила 28. квітня навіть відкритий напад на помешкання громади, в котрому мали влаштовувати свято. Але це не злякало [illegible] організаторів, і свято відбулося в новому помешканню громади на площі Бастилії, ч. 10.

Салю прикрасили національним прапором і квітами. По середині прапору висів прибраний в червоні троянди та червоні стяжки і дубове листя портрет т. Січинського.

По обіді о 4. годині збори відкрив голова комітету, виголосивши коротку промову про значіння свята. Він оповів коротко перебіг розвитку національних рухів за 19-те століття, що його часто називають століттям національного розкріпачення. Далі спинився на українському національному відродженню, початок якого припадає на часи великої французької революції, яка проклямувала ідею нації. Розповів про ступені, якими українське відродження переходило в 19-ім столітті і як воно в повільному своєму розвиткові в початках 20-го століття до свого логічного завершення, ставши на шлях збройної боротьби за право вільного існування українського народу. І початок цій збройній боротьбі поклав першим т. Січинський 20 років перед цим, коли відважно виступив 12-го квітня 1908 року в руках [illegible] ворога української свободи, графа Потоцького.

Після того товаришка Ант. Шаповалова в гарній, чулій промові переказала життєвий шлях т. Січинського, від дитячих років до нинішніх днів. Авдиторія вислухала промову з глибокою увагою, [illegible]

Після того т. Микола Олійник, родом з Тернопільщини, в прочулих словах оповів свої спогади з дитячого віку про те, яке враження зробив на його та його оточення вчинок т. Січинського.

Товариш І. Заграничний продеклямував Франкового "Революціонера".

А відтак т. М. Щур заспівав свого власного вірша, укладеного на цей день.

На святі були присутні не тільки "парохіяни", але й дехто з робітників, що приїхали [illegible] Парижа.

[illegible]

Привітання і М. Січинському.

"Безмірна [illegible]

"20 років тому коли дорогий Мирославе Михайловичу, була започата революційна боротьба, була почата нова сторінка нашого визволення! Ви сповнили заклик поета:

"Не ридать, а добувати хоч синам,

Як не собі,

Кращу долю в боротьбі!"

"Але, чи не ваша відвага і чи не ваша самопожертвенність викликали той ентузіязм, те піднесення серед тої нітки, що тоді розлягла на Україні по обох боках Збруча, що рухнули й понесли тисячі відважних у боротьбу пізніше?!

"Так, це були вони!

"І сьогодня, 20 років пізніше, з душевним тремтінням ціла пригноблена, зубожіла, потрясена, Україна ромнятовано згадує того одинокого, світлого революціонера і з побажанням зачарованням дивується його відвазі.

"А хіба дальша Ваша відважна і посвятна діяльність, віддати на організацію сил для масової боротьби, не бунту, а правдивої революційної, хіба ваша боротьба зі страшними ворогами нашими — неуцтвом, політичним шахрайством, нечесністю й неорганізованістю,— може викликати щось друге крім великої пошани та признання!

"Ми, що тут зібралися сьогодня на товариські сходини, згадуємо і щиро вітаємо вас,, дорогий товаришу, і шлемо вам найкращі побажання, а найбільше витревалости в дальшій вашій праці, хоч цілком свідомі її трудношів.

"Хай живе революційний чин!

"Хай живуть відважні!

"Хай живуть витревалі!

"За Комітет Зборів:

Микола Шаповал, голова;

М. Олійник, секретар;

М. Щур,

І. Заграничний,

С. Присяжнюк — члени".

## ПІВНІЧНІ ІНДІЯНЕ

Далеко на півночі в Канаді живе індіянське плем'я Гейрскін Індіяне про яке цивілізований світ мало що знає. Дорога до них і вони самі дуже неприступні. Їх культура дуже примітивна, така як була тисячі літ тому в теперішнім цивілізованім світі.

Цього року вибрався туда Корнелій Озгуд, який молодий етнологічні студія в Шікаго Університеті, на те, щоб придивитися простудіювати життя і звичаї тих індіян. Залізницею дойде він до Ватерпейс в Альберті, а з відтіля ще 1000 миль до місця, де живуть Гейрскін Індіяне, треба їхати саньми а трохи пласти човном через озера. Озгуд думае добратись до індіян де в серпни цього року і пробути там 15 місяців, коли йому вдасться приступити і вспряязнитися з ними.

Етнологи майже нічого не знають про це плем'я, бо з ними тяжко розмовитись та заприязнитись. Недавно вони вбили двох місіонерів, які заїхали були туда.

Професор Сапір, антрополог з університету в Шікаго, думає, що ця експедиція буде мати велику вартість для студій над иншими індіянськими племенами, приміром Навахо в Арізоні і Мехиці.

Експедиція фінансована Національним Музеєм в Канаді.

## НАСЛІДКИ УКРАЇНСЬКОГО ПРОТЕСТАЦІЙНОГО РУХУ.

Філядельфія. 12. липня. (Повідомлення Українського Бюра Інформації і Пропаганди). У справі нечинно засуджених українських студентів Атаманчука й Вербицького відбудеться правдоподібно під осінь нова розправа у Львові, на якій буде повново розглянена їх вина.

Протестаційна акція українського громадянства в Америці і Канаді відбилася сильним відгомоном не тільки в Польщі але і в инших европейських державах. Богато европейських газет і журналів помістило про цю акцію інформаційні повідомлення і статті. Крім того уряди деяких европейських держав одержали офіціяльні повідомлення про протести через своїх амбасадорів у Вашингтоні.

Польська преса обговорює обширно українську протестаційну акцію в Америці і в Канаді. Газета "Ілюстрований Курєр Цодзєнни" з 17 червня звертає увагу в довшій статті на те, що за кордоном утворився цілий ряд товариств, комітетів і клюбів, які беруться за оборону непольських народів під Польщею. Особливо непокоїть його те, що в Ню Йорку отворився Міжнародній Комітет Доконання Політичних Вязнів та що цей комітет [illegible] меморіял проти переслідувань національних меншин у Польщі. Цей меморіял підписало [illegible] визначних американських політиків, між ними державний секретар Келлог, [illegible]

[illegible] після Лучковича в канадійськім парляменті та відповідь на неї канадійського премієра. Польські газети гостро атакують польське представництво в Канаді за його бездіяльність та вимагають від польського уряду сильної акції проти українських атаків.

У звязку з тим треба ждати, що польський уряд виступить з урядовим запереченням закидів, піднесених в українських протестах. Щоби удеремнити такі спроби, Українська Військова Організація приготовляє із свого боку видання на кількох мовах збірки невідомих дотепер документів у справі Атаманчука і Вербицького, які виказують ясно їх невинність і одночасно яскраво освітлюють злочинне поведення польської поліції і суду в цій справі. "Н. В."

## ЮВИЛЕЙ УКРАЇНСЬКОЇ ІМІГРАЦІЇ В АЛЬБЕРТІ

(Продовження зі сторони 1-ої).

по всіх закутинах широкої Канади і Злучених Держав, значить, ювилейний концерт поза Едмонтоном могли чути це сотні людей по цілім континенті, і того розголосу про Українців з такими признаннями для Українців, як не піднесли промовці на концерті, розголосу як по радіо так і в пресі англійській, що підносить нас в очах других народів, не купилиб Українці в англійській пресі за великі гроші.

Слідуючого дня, 30. червня впав в Едмонтоні уливний дощ і решту програми Ювилейного Свята кінчити не мож було, як також не мож було в неділю відбути ювилейного пікніку через брак погоди.

По концерті обі англійські днєвники в Едмонтоні — "Булетін" і "Джорнал" помістили про ювилейне свято дуже прихильні рецензії, з яких повище передруковуємо за едмонтонським "Джорналом" дві нотатки таки в англійській мові слово в слово. Вони слідують:

### THOUSANDS THRILLED BY UKRAINIAN FETE; DELIGHTFUL PROGRAM

**Concert Under Auspices of Ukrainian Old Timers' Association Pleases Big Audience—Clever Dancing and Stirring Melodies**

Flashing with color and made all the more delightful by clever dancing and stirring melodies, the concert given at the arena on Friday evening under the auspices of the Ukrainian Old Timers' association was one of thrills for the audience of some 4,000 people. There were frequent outbursts of resounding plaudits as the performers, garbed in their national costumes and imbued with the spirit of the occasion, presented their ballet numbers with all the ability of those who set the standard of artistry.

Celebrating thirty years of progress in Alberta, Ukrainian old timers were out in force from the districts east of Edmonton, while many of their countrymen who had settled in Edmonton were also present. Many other citizens were also there to bind still more strongly the links of friedship between those who had their share of pioneering after coming to Alberta as long as thirty-six years ago, and those who are today building up one of the finest provinces in the dominion.

**Distinguished Speakers**

J. S. McCallum, ex-M.L.A. acted as chairman, while addresses in which the part played by the Ukrainian people in developing the province was extolled, were made by Hon. Frank Oliver, Senator W. A. Griesback, Senator P. E. Lessadr, Hon George Hoadley and Mayor Bury. Appreciation of the greetings extended by the previous speakers was voiced by M. Luchkovich, M. P. for Vegreville.

Rollicking airs were played by the Edmonton Newsboys' band, some 40 strong, under Bandmaster Frank Aldridge, in opening the evening program. After the special addresses there were selection by the Mundare Ukrainian band, under the direction of F. B. Dolinsky, after which the Edmonton Ukrainian national choir, under George Tsukornyck gave several numbers with a dash and spirit that was a treat for all.

Vasile Avramenko's Ukrainian ballet, assisted by Ivan Pihuliak and Instructor Paul Tkachuk, proved nothing short of a sensation. Some 200 dancers took part of the various numbers including a group of tiny tots ranging around six years of age, and they all contributed to what was a complete triumph. Numbers of the Ukrainian national choir closed the evening program.

**Parade Streets**

The opening of the Ukrainian celebration in Edmonton was marked at 7 o'clock when Cossacks and peasants appeared on their mounts at the head of the procession, which was much smaller than what had been expected. These riders were the first seen at the head of the parade, which was formed up at 100 street and Jasper and proceeded through the central part of the city.

Next in line was the Mundare band while following on a float were a number of old timers, all proud of the banner proclaiming that they had come to Alberta thirty years ago. Children were assembled on he next float which carried the announcement that "We did not come to this country, we were born here". On the following float was the Ukrainian national choir, while another depicted early times when a team of horses and wagon was the pioneer's sole conveyance. Then followed a number of cars in which were President W. Olynyk, Secretary Stefan Podcheck and other officials of the Ukrainian Old Timers' association. After passing through the central section the parade broke up at the Boyle street grounds.

**CJCA Broadcasts Fete**

Crowds assembled at the arena well before 8 o'clock, many [illegible] tored or taking trains from Mundare, Vegreville and other districts east of the city. The interior of the building was tastefully decorated with flags and streamers, an abundance of bunting being entwined on the special platform. Loud speakers were also in position, while radio broadcasting had been arranged for by the Journal's station CJCA, with the result that the addresses and singing were doubtless heard in many homes outside the city.

Singing of the Ukrainian national chorus showed great volume and well balanced. O Canada was first clarity of tone, while all parts were given, after which a number of Ukrainian songs were rendered with artistic quality.

For the second part of the program the numbers were mainly confined to the Ukrainian ballet, composed of dancers from Edmonton, Vegreville and Innisfree. Many of the children were from Edmonton schools, while other performers had been students here before returning to their farm homes in other districts.

**Brilliant Color**

The national costumes of the big group lent a brilliant color to the ensemble, while they almost brought down the house with the dancing of the Metelitza. Solo dances were also popularly received, the classy stepping of these performers being responsible for high praises to the instructors, as also were the various group movements which were well executed and in graceful style. Closing the dancing program, four Zaporoggian knights did some fine stepping, while their clanging of swords put fresh zip into their numbers.

Small girls and small boys, young men and young women, all now members of that vast population known as new Canadians, made up this brilliant ballet, and it is safe to say it has been a long time since the arena was the scene of such a colorful function. The old songs and folk dances of the Ukraine were revived and well presented, while the playing of the old time orchestra under the direction of J. Savich was also a factor in the evening's success.

Among the guests were four representatives of the Northern Alberta Old Timers' association, these being Campbell Young, W. J. Carter K. A. McLeod and Secretary Howard Douglas.

### PIONEERS JOIN CITY, PROVINCE IN LAUDING UKRAINIAN SETTLERS

**Warm Tribute Paid by Speakers at Celebration at Arena on Friday Night; Students' Success Wins Praise from Hon. George Hoadley**

Tributes on the occasion of their celebration of 30 years of progress in Alberta were showered upon pioneer Ukrainians and their descendant when some of the prominent public men of this country gave special addresses at the arena on Friday evening.

Pioneers of the west were there while greetings were also extended by representatives of the city and province. Two members of the dominion senate and one membr of the house of commons were also on the list of special speakers.

"It is an honor and a pleasure to bring greetings to you on behalf of the city of Edmonton," declared Mayor Bury, who was the first speaker called upon by Chairman J. S. McCallum.

Referring to the Ukrainian Old Timers' association, the mayor declared it was young and lusty and would soon be a power to this country. He alluded of the memorable part taken by Ukrainains in the confederation jubilee just a year ago, and, in pointing out that Canada is a land of liberty, referred to the fact that Ukrainians were not trying to create their own sectors but were actuated with the resolve of being new Canadians.

Hon. George Hoadley, after expressing regrets over the premier's unavoidable absence, tendered greetings to those Ukrainians who had come to Canada to make homes for themselves and had build up a citizenship in this province and dominion.

"Your success in obtaining production from the land is the reason for the great admiration for your industry and perseverance," said the minister.

**Students' Success**

The success of Ukrainian students at the Vermilion school of agriculture was referred to by Hon. M. Hoadley, who said the work of these young men and young women had been splendid. In the past year, most of the prizes for girls went to those of Ukrainian parentage. He also emphasized the need of co-operation with all newcomers and those living here doing their duty towards each other. Proving that they were behind any movement in the interest of the people, 75 per cent of the Ukrainians were in the wheat pool and all other pools, said M. Hoadley.

Hon. Frank Oliver, the next speaker, first dealt with the hardships that confronted the early settlers when the country was one vast vacant area, calling for energy, persistence and ability in developing it.

"This is an occasion to celebrate a victory over the forces of nature, a conquest of the country for the use of mankind", declared Mr. Oliver. Pointing out that the success of a citizen depends upon the success of the country as a whole, he declared that the Ukrainians had brought industry and vision and they had succeeded.

"In the Ukraine, you were a subject people but here you are free people," said Mr. Oliver. "There is no domination here except the domination of the majority of the people. You have done well by this country and this country has done well by you. I would urge you to take your full part as citizens of Canada in developing liberty and the rule of right and justice in this country."

Senator W. A. Griesbach who expressed his pleasure at being present at the celebration, recalled the time when the first Ukrainians came to Edmonton, these newcomers later settling in districts east of this city. Their advent was followed by the appearance of the thatched roof of central Europe on their farms. He also recalled that when the Ukrainians obtained their patents some came to Edmonton to borrow funds of finance, with the result that the property of the country was built upon 12 per cent money.

"Our Ukrainian fellow citizens are rated among the best of our farmers. As home makers and home builders, they are almost unequalled among all the races that come to this country," said the senator, who also expressed the hope that the narratives of the original settlers would be secured and preserved.

**Were Without Funds**

Senator P. E. Lessard paid full tribute to the progress of the Ukrainians, many of this pioneers having come to Alberta without funds but being honest and industrious, they had succeeded in this country. They had always shown interest in the affairs of their adopted land and had proved to be live Canadians.

"The Ukrainians came to a country of liberty and they know how to appreciate it", said Senator Lessard. "This grand celebration and the efficient way it has been organized is showing the right Canadian spirit."

M. Luchkovich, M. P. for Vegreville, tendered thanks on behalf of Ukrainians for the greeting extended by previous speakers. He referred to the fact that the Ukrainians had become home builders and pointed out that it was expected in this country that they would be amenable to the laws and would be citizens in the full sense of the word.

Chairman McCallum, in a few winding up remarks, showed that some 35 years ago the Ukrainians had settled in what was a wilderness, while today it is one of the finest farming region in the dominion.

The Saturday evening program for the Ukrainian celebration will be a gathering at the arena while on Sunday at two o'clock there will be a big picnic at the exhibition grounds. On Monday, it is the intention to take in the sports on the south side.

**Справді рекляма для Українців великої ваги й вона лишається для нас, як цінний документ, в якім признається нашому народові великі заслуги положені для розвою цеї прибраної нами нової Вітчини.**

## НЕВДАЧІ БОРОТЬБИ З РЕЛІГІЄЮ

Большевики на Великій Україні мають тепер великий клопіт з зростом релігійности серед широких народніх мас. В тім випадку всі підрахунки большевиків на успіхи дуже контовної боротьби з релігійними завидами. Як підраховує московська "Правда", в 1926 році виходило на Великій Україні шість церковних часописів, в 1927 році їхне число зросло вже до 11. Наклад сих часописів виносить 33 тисячі примірників тижнево. Наклад молитовників, православних календарів тощо перейшов в 1927 році 4 міліони примірників. Натомість наклад проти-релігійних часописів зменшується з року на рік. Наклад сих видавництв виносив на Великій Україні в 1926 року 85 тисяч, в 1927 року друкували всього 10 тисяч примірників, які й так не розійшлися.

## НЕБЕЗПЕКИ ДЛЯ КОМУНІЗМУ ЗРОСТАЮТЬ

На конгресі комуністичних молодечих організацій говорив Бухарін про велику небезпеку з боку алькоголю. Він сказав, що в Ленінграді робітники пють більше як за царських часів. 15 процент зі робітків робітники пропивають. Се велика небезпека для комунізму. Рівнож говорив і про другі небезпеки. На перше місце поставив церкву. Казав, що церква взялася рівнож за організацію молоді та що її організації дорівнюють числом комуністичним. Бухарін замітив, що сектанський рух зростає, бо обнимає яких 30 міліонів членів. Релігійні секти ведуть сильну боротьбу з алькоголізмом і через те здобувають грунт між селянством. Вони є отже великою небезпекою для комунізму, а побри них не треба забувати на другі небезпеки, як антисемітизм і націоналізм, що підкопують комуністичний державний устрій.

## ЗЕЛЕНА ЯРИНА

Доктор Г. С. Шерман, один з найвизначніщих авторитетів, що до людської поживи, каже, що ми повинні їсти як найбільше ярини і молоко. Крім барабалі, ще дві-три ярини повинно входити в нам щоденний харч. Така ярина як шпінак, капуста, салата, селєри, зелений горох, фасоля, морква і бураки —це повинна бути головна пожива людська.

Особливо дитячий харч повинен складатися тільки з молока і ярини. В ярині богато вітамінів і мінералів і ярина доповняють молоко в дитячім харчі. Навіть ще груднy дитину треба вже підгодовувати перетертою через сито вареною яриною; в молоці брак заліза.

## ІМІГРАЦІЙНИЙ УРЯД МОЖЕ ДЕПОРТУВАТИ

Іміграційний уряд в Канаді має повне право депортувати (відіслати назад) імігранта, що переступив іміграційні правила. Апеляційний суд у Монтреалі відкинув 22. червня відклик двох дівчат, Срмеської і Пільштиківної, призначених до депортації. Дівчата старалися вратуватися від депортації відкликом до суду. Іміграцтам треба пам'ятати, що як вони зломлять устави, на підставі яких їх допущено до Канади, то можуть бути відіслані назад до Европи.


**Безпечно!**

**ВКЛАДАЙТЕ ГРОШІ НА 4% В АЛЬБЕРТІЙСЬКІ ЩАДНИЧІ ЦЕРТИФІКАТИ**

Їх можна набути, або змінити на бажання без найменшого ризика.

По інформації приходіть або пишіть до:

HON. R. G. REID Provincial Treasurer

W. V. NEWSON Deputy Prov. Treasurer

PARLIAMENT BUILDINGS, EDMONTON, ALBERTA



**King Edward Hotel**

10180—101st Street Edmonton, Alberta

ДІМ ПРИЯТЕЛЬСЬКОЇ УСЛУГИ

ГОРЯЧА ТА ЗИМНА ВОДА І ТЕЛЕФОН В КОЖДІЙ КІМНАТІ

**Едмонтонська Перворядна Кавярня**

В СПОЛУЦІ З ГОТЕЛЕМ

Отворена від 6-ої рано до 2-ої в ночи.

Наш готель не є членом Стоваришення Альбертійських Готельників.

**Не Забувайте, що на вашім столі повинно бути N. W. 'BRUIN' ПИВО**

яке задоволить Вас і Ваших Гостей

ЗАМОВЛЯЙТЕ КЕЙСАМИ АБО БОЧКАМИ.

ТЕЛЕФОН—0371 і 6488

**NORTH-WEST BREWING CO., LIMITED**

Edmonton Alberta

This Advertisement is not inserted by the Alberta Liquor Control Board or by the Government of the Province of Alberta.



ЗА ЗНАМЕНИТИМИ ФОТОГРАФІЯМИ йдіть до

**SIGERIST STUDIO**

Весільні Групи — Наша Спеціяльність

Знимки величини почтових карток робиться в день і в ночи.

9943 Jasper Ave. Edmonton, Alberta



**ДР. ІВАН ОРОБКО**

лікар, хірург, оператор

урядує:
від 11-ої до 1-ої
від 2-ої до 6-ої.

207 MOSER-RYDER BLK. (над Ітоном.) EDMONTON.

Телефон офісу: 2299 Телефон мешкання 23711



Телефон Офісу і Резиденції 2009

**Др. ЙОСИФ БУЛАНЖИ**

Лікар-Оператор

Визначений ліценціят "Медикальною Радою Канади".

Електричні машини Ікс-Рей і лічение радіом. Лічу полові недуги.

10007 JASPER AVENUE EDMONTON, ALBERTA



**Др. Іван Якимішак**

M. D., C. M. McGill M. D.
Alberta L. M. C. C.

ЛІКАР-ХІРУРГ

ІКС-РЕЙ І МОДЕРНА ЛЯБОРАТОРІЯ

DOBBIN'S BLOCK Телефон 135 VEGREVILLE, ALTA.


### ГАЙ БЛОД ПРЕШУР
(Ненормальне тиснення крови в жилах)

Др. Матіян Николл читав недавно виклад через радіо про тиснення крови в жилах.

В своїй лекції др. Николл говорить, що є кілька причин, які побільшують тиснення крови. Це є: переїдження, особливо мясом; надмірне уживання соли, перцю і таких інших приправ; посилене їджения.

Др. Николл каже між иншим, що на старість у кожного приходить збільшення тиснення крови, однак ми можем і повинні вести такий спосіб життя, щоби це збільшення не було занадто хоробливе.

До утримання нормального стану тиснення крови потрібно: відповідна праця, умовий спокій, розривка і відпочинок. Та найважнішим чинником це є відповідна дієта.

* * *

Не так страшно—що чоловік їсть, як скілько він їсть, хоч одно і друге є дуже важне в утриманню нормального тиснення крови. Навіть звичайний обід може бути причиною тимчасового збільшення тиснення крови, але воно є не шкідливе для одного разу. Однак, коли чоловік раз-у-раз переповнює жолудок, то збільшене тиснення крови спричиняє частійше биття серця і з часом це пошкодить серцю і жилам.

Звичайно так буває, що хто їсть богато, то й любить мясо зі всякими приправами соли, перцю то що. Це саме вже спричиняє "гай блод прешур". Всякі есенції з мяса, кава, сигара, також причиняються до того. Особливо шкідливе переїдження людям, що працюють по офісах і не мають руху.

Далі др. Николл звертає увагу, що в Америці особливо, люде їдять за богато мяса. Кожний, хто важить більше як нормально, повинен їсти половину або й третину того мяса, що він їсть і почуватся-б богато краще і здоровіше.

Розуміється кождий повинен тримати зрівноважену дієту. В пропорції уживати протеїн (мясо, риба, яйця); карбогайдрейтс (мука, солодощі); товщ (масло, солонина); вітаміни (овочі, ярина, молоко); воду і мінеральні соли.

Люде дуже часто за скоро їдять. Особливо в полудне по великих містах їдять в поспіху. Коли їжу не пережувати добре, то тоді вона стає не поживною, а тягарем для органів травлення. Вони мусять працювати подвійне. А ще коли чоловік по їді не відпічне (хто з нас може по обіді відпочивати) і зараз вертає до праці, то тоді намагається подвійної праці від серця і кружлення крови. Серце мусить доставчити крови для жолудка і для мускулів та мозку, щоб вони робили свою роботу.

На диво, що з часом серце і жили підупадають і дістається "гай блод прешур".

Тому, каже др. Николл, щоби остеречись на старість перед надмірним "гай блод прешур", треба їсти мало, поволи, і додержувати міри в дієті.

сити і добре зрівноважена. То значиться, що вона повинна складатися з таких страв, які дають поживу рівномірно для всього: для тіла, мускулів, крови і костей. Крім мяса і картофлі повинно бути що дня кілька ярмових страв ще до того, або просто рівна ярина в сирім виді. Коли господиня не вміє, як складати страви для доброї рівноваги, повинна відвідати спеціяльні курси, які урядує майже в кождій околиці Червоний Хрест.

Ніхто не повинен працювати понад сили і час. Во як чоловік здоров, то зараз не відчуває, але колись пізніше мусить ті гроші понад час зароблені віддати лікарями.

Здоровий чоловік потребує для певного відпочинку вісім годин спання, а слабосильний то ще більше.

Крім роботи, їжі і спання треба людині ще й розривки і забави. Той, хто працює фізично, може вечір провести собі сидячи в театрі, нехай пройдится на автомобілі (як має нагоду). Але той, хто праціює сидячи, потребує руху. Повинен ходити пішки на роботу, коли це можливо, вечерами робити великі проходи і то живою ходою, уживати спорту.

Товариство Боротьби з Туберкульозою зі свого досвіду прийшло до переконання, що добрий відпочинок, харч, свіжий воздух і мірний спорт — це головні чинники для запобігання туберкульозі.

### З УКРАЇНСЬКОГО ЖИТТЯ

Українці містечка Веліє, Альта., приготовляються святкувати четверту річницю отворення "Народного Дому", яке то свято відбудеться 2-го серпня.

На се свято запрошено кількох наших місцевих бесідників а то: Впов. гр. Лазаровича, А. Бабюка і посла М. Лучковича.

Сподіємося, що все доокличність прибуде на се свято як найчисленніше.

ства в Альберті. П-ні Голубіцька через кілька літ працювала як касієрка в Ворвмен Компенсейшен Борд, брала живу участь в місцевих українських товариствах і відзначалась як найздібніша аматорка в театральних представленнях.

Др. Голубіцький учителював через довші роки в публичних школах Альберти підчас ферій університетських і саме сеї весни здав медичний іспит. Обом молодим парам — п-ву Фітоль і п-ву Голубіцьким желаємо всего найкращого.

### Українські Танки Авраменка на Виставі у Вегревілі

Вистава в містечку Вегревіл (се містечко з около 2,000 жителями може сміло назвати столицею наших поселенців) яка в кождім році набирає все більше популярности, сего року буде відзначатись ще й тою особливістю, що в її програму сього року входить в атракцію Українські Національні Танки В. Авраменка, під управою п. Пітуляка.

У всіх оголошених виданих Виставовою Радою робиться спеціяльний натяк про сі танки, а величава фотографія наших танцюристів на тих оголошених прикрашує се оголошення не-аби як.

Вистава відбудеться в днях 30, 31 липня і 1 серпня.

### ПОДРУЖНІ ВУЗЛА

В суботу, 14 липня с.р. вступили в стан супружеський панна Ольга Магера, дочка звісного в Альберті фармера гр. Прокопа Магери, з Петром Фітолем зі Скаро, Альта., і панна Лукія Невчас, дочка відомого едмонтонського громадянина Стефана Невчаса, з Доктором Николою Голубіцьким.

П-на Магера через послідних два роки була учителькою й є широко звісною нашому громадянству, а також молода пара п-во Голубіцькі також тішуться великою популярністю серед нашого громадян-

### НА БАЛКАНАХ КИПИТЬ
**Сербія упала в рук Чорногорців**

БІЛГОРОД, Югославія. — Відділ "четників" під проводом Чорногорця Феліксa Сарковича напав сьогодня на сербську пограничну сторожу в Санджаку коло Нового Вазару. Підчас нападу вбило 4 жандарів та 5 селян.

Уряд зачав війну з бандою чи та оголосив Сарковича і банду поза законом.

Генерал Томич, шеф сербської жандармерії одержав наказ робити, що він хоче, аби лише знищити бандитів. Голову Сарковича оцінюють на мілион динарів ($180,000). Його поле діяльности розповсюднюється на всій альбанській границі за горах, які вже зазнали богато убийств чорногорських бандитів.

"Спеціяльна телеграма до едмонтонського "Джорнала" з Форт Сміт, Західно Північні Території доносить, що там ширяться епідемія інфлюенції в таких розмірах, що денно вигибає богато осіб.

В Істенд, Саск., на просторі 25 миль лиша 18 с. м. град на одну стопу знищивши збіже яким 100 фармерам від 25 процент до цілковитости. Шиби в віконах майже в цілім дістрікті повибивані градом а збіже місцями затовчене цілком в землю.

### АГРИКУЛЬТУРНІ КООПЕРАТИВНІ СПІЛКИ В ЗЛУЧЕНИХ ДЕРЖАВАХ

Після відомостей найновіших статистик, в Злучених Державах нараховують около 69,000 агрикультурних кооперативних спілок.

За останних десять літ скількість спілок подвоїлась. Особливо в сїдно-північних центральних стейтах. Одначе найбільший зріст членів цих спілок є в полудново центральних стейтах, завдяки незвичайному розвиткови торговельних спілок тютюну і бавовни. В 1925 році було 121 кооперативних спілок торговлі бавовною і бавовняними продуктами, в яких нараховувалося 300,000 членів. В торговлі молочними продуктами було 2,197 кооперативних спілок з 460,000 членами, 1237 спілок з 180,000 членами кооперативної торговлі овочами і огородиною. Кооперативів збіжжа 3,338 з 520,000 членів. 1770 кооперативів з 400,000 членів в торговлі худобою, 71 кооператив з 50,000 членів в торговлі курями. 124 тютюнових кооператив.

Всі агрикультурні кооперативні спілки мають 2,700,000 членів і річний оборот капіталу в 1925 році виносив 2,300,000,000 доларів. Загальне число фармерів, які належать до кооперативів є значно менше від числа їх членів, бо кождий фармер звичайно належить до трьох і чотирьох кооперативів.

Крім того є ще в Злучених Державах 10,000 електричних, телефонічних та газових кооперативів, 5,065 спілок кредитових і 2,049 спілок взаїмної асекурації.

Цікаво, коли б наші фармері в Канаді зрозуміють користь з кооперативи та розвинуть їх між собою!

### ЯК ТРЕБА ЖИТИ, ЩОБ БУТИ ЗДОРОВИМ.

В Злучених Державах нараховують більш міліона людей слабих на сухоти. Міліон або й більш таких що мають в своїм організмі неактивний туберкульоз. Щоб не дати розвинутися і розповсюджуватися тій страшній хоробі, треба жити день-у-день здоровим життям.

Одна з найбільших завдань тих людей, які працюють над улішенням людського здоровля є те, аби розбудити увагу громадянства і заінтересовання в своїм власнім здоровлю і продовженню життя. В кождій місцевости є шпиталь чи якась инша установа, де за малу заплату або й даремно можна дістати пораду доброго лікаря. При добрій волі кождий має нагоду доглянути своє здоровлє.

Людське тіло мусить бути відпорне на всякі слабости, які часто є вже в організмі, або що-день можуть на його напасти. Для тої сили відпору потрібний людині добрий харч, воздух і відпочинок.

Робітник, працюючий фізично потребує богато більше їсти, ніж той, що працює умово сидячи за письмом легкою роботою на фабриці. Такому чоловікові досить на снідання кусок хліба й кава, але той, хто мускулами працює, потребує до того ще й фляшку молока. Новоли між иншим, є найбільш ... жаний їди. Вечера повинна бути

### РАДИВ ЗАПРОСИТИ МЕДВЕДІВ ДО ВАРШАВИ

На одному з засідань польського сойму у Варшаві, посол Українець Шерек-Тонисів, а між ними з Гуцульщини, зробив слідуючу промову заяву:

"Медведі та вовки нападають на наші села, кожного дня знищують наших кіз та овець. До цього часу ми від них відстрілювались. Але недавно пан міністр видав розпорядження про заборону убивати медведиць, які мають медвежат. Виходить так, що ми мусимо оддатись на святонову й сходити до медведиць, які вже під свою опіку пан міністр, та довідатись чи вони не мають медвежат. Або-ж щоби з них про амнестію для нашої худібки. А може пан міністр самий переговорив з медведями в цій справі? Він мабуть запросити до себе головніших їх представників на конференцію до Варшави. Щоби не була знаменита конференція не гірша звіри инший".

Ці слова викликали загальний сміх, а міністр наказав перетлумачити розпорядження про заборону вбивати медведиць.

### СМІШНЕ

**ДО КОГО ГОВОРИТЕ?**

—До дурня віколи не варта говорити.
—Та я до вас не говорю.

**ЛІПШИЙ ФІЗИК**

**Професор:** — Василю, чому ртуть підноситься в гору, як устромити термометр у гарячу воду?
—Мабуть їй там на долі трохи за душно, прошу пана професора.

**ПРИЗНАВСЯ**

**Батько:** Отже ти вже знаєш стільки саме, що й учитель, га? А по чім то пізнав?
**Дочка:** Адже учитель сам признався: Він казав, що він не може нічого навчити мене.

**СОВІСНИЙ**

**Судія:** Тобі було мало їсти обід в ресторані за дурно, то ти ще вкрав ложки і ножі!
**Злодій:** Я, прошу суду, вкрав ложки з чистого заміру, бо хотів їх продати і заплатити за обід.

**ДЕ КАПЕЛЮХ?**

—Чому ви носите такий поганий капелюх на вулиці?
—Помиляєтеся! Нову на голові не на вулиці.

**ЛИСТ**

**Батько:** — Вже, синочку, не лінуйся і не чуки за родичами, а я тобі напишу довгий лист.
**Син:** — Добре, тату, але напишіть на почтовім переказі.

**Гість до господині:** Подивіться, який волос я витягнув зі зупи!..
**Господиня:** Ох, вибачте... Я думала, що вже всі повитягала.

**НЕ ПОГО ВИНА**

**Батько:** Павлусю не тягни кота за хвіст.
**Павлусь:** Я тільки держу за хвіст а кіт сам тягне.


**Др. Іван Верхомин**

Лікар, Хірург, Оператор.

Практикант в шпиталі університету Альберти.

3 Alberta Loan Block. Edmonton.
(коло Кінг Едвард готелю).

Тел. офісу 4416. Тел. мешк. 4168.

Ординує від: 10—1, 2—7



**200 ВИРОБЛЕНИХ ФАРМІВ** по квотрони, півсекції і по цілій секції. Одна велика господарка складається з 1150 акрів і має два забудовання.

Фарми дуже добрі а ціни умірковані.

Рівнож маємо около 5000 акрів землі невиробленої. Если закупуєте цілинну землю, то конечно зайдіть до нас, а певно будете вдоволені.

**N. E. LAKUSTA & CO.**

Vegreville, Alberta.

Box 161. Телефон 41.



**Купуйте Шифкарти**

В НАШІМ ТОВАРИСТВІ, яке засноване для Вашої користи і для охорони перед несовісними агентами.

МИ МАЄМО ЗВЯЗЬ З НАЙБІЛЬШОЮ КОРАБЕЛЬНОЮ КОМПАНІЄЮ

CANADIAN PACIFIC

ЯКА МАЄ наймодерніші кораблі, першорядну услугу і знаменитий харч. Спеціяльна услуга для тих, що їдуть через наше Товариство.

АФІДЕЙВІТИ виставляємо скоро і на позволення не треба чекати місяцями.

АМЕРИКАНСЬКИМИ ДОЛЯРАМИ посилаємо ГРОШІ до всіх країв Европи, скоро і безпечно.

ВИРОБЛЯЄМО всякого рода контракта, повновласти, горожанські папери, купно і продаж мійських реальностий і ФАРМІВ.

ДОСТАВЛЯЄМО робітників на фарми.

Всякі поради уділяє даром

**UKRAINIAN IMMIGRATION & COLONIZATION ASSOCIATION**

10027—101st Street, Edmonton, Alberta.

Телефон 2043.



**New Edmonton Hotel**

ГОЛОВНА УКРАЇНСЬКА ГОСТИННИЦЯ

10050 97-мий Стріт

Тел. 5823 Едмонтон, Альта.

ДЛЯ ВСІХ КЛЯС ГРОМАДЯНСТВА.

В НАС ЗДИБАЄТЕ СВОЇХ ПРИЯТЕЛІВ.

**Василь Олійник,**
Властитель і Управитель.



# Наш Поступ

OUR PROGRESS
Ukrainian Semi-Monthly
Published 10th and 25th of the Month.
10336—96 St. Edmonton, Alta.
Phone 1834

**OUR PROGRESS**
Просьвітно-економічна Часопись для Українського Народа

НАШ ПОСТУП
Український Просвітно-Економічний Двотижневик
Виходить 10-го і 25-го кождого місяця.
10336—96 Стр. Тел. 1834
Едмонтон, Альберта.

РІК VI. ЧИСЛО 190. ЕДМОНТОН, АЛЬБЕРТА, 10-го СЕРПНЯ, 1928. EDMONTON, ALBERTA, AUGUST 10th, 1928. No. 190. VOL. VI.


### 21,000 ОСІБ НА СУДОВІЙ РОЗПРАВІ

З Гнилич в Галичині, доносить, що там переїхали в напрямі Красива довженні возами везучі 21 тисяч осіб на судовий процес, який відбувається в Кракові проти управи і в Галичині кооперативи "ЛУЖА". Цих то 21 тисяч осіб, бувших членів кооперативи, потягають особисто до відвічальности фабриканти і гуртові склади, який кооператива остала довжною величезні суми гроша.

Ціла ця судова розправа буде відбуватися в Кракові на відкритій площі під голим небом, де побудовано спеціяльне підвищення для судців і сотні лавок для оскаржених. Поуставлювано там спеціяльні голосники, щоби всі могли добре чути зізнань.

### СТАЛІН У КЛОПОТАХ

З Москви доносять, що клопоти комуністичної влади з селянством не устають. Як відомо, цілу зиму і цілий передновок йшла усилена урядова відмість, щоби примусити селян продавати за безцін хліб урядовим агентам та установам (т. зв. хлібозаготівлє). Щоби примусити купці не могли підбивати в гору цін, цього року пішла сильна нагінка на них, так що приватний скуп збіжжа майже устав, як за доби "воєнного комунізму" 1919—1921 р. Рішучіше примушували селян закупилювати "селянську позичку" та знов, щоби держава мала більше готівки. Як в р. 1921, так і тепер, терпець селянства лопнув профилися. Це спонукало комісара торговлі "Союзу" Мікояна про людське око видати обіжник, в якому забороняться місцевим органам примушувати селян до продажу збіжжа. Але одночасно цей обіжник, як що року, установлює, які максимальні ціни (найбільші) можна платити селянам за хліб. Цей самий обіжник відкриває ще одну річ: він забороняє реквірувати насильно збіжжа у селян; нам урядово стверджено, що урядові чинники реквірують в селян збіжжа, під покривкою, що це є зерно, нагромаджене на "спекуляцію".

Не буде дивно, коли при найближчім недорозі на країну вийде новий страшний голод, коли не буде зерна захованого з року на рік.

### ЯК РОЗСТРІЛЮВАНО ЗАСУДЖЕНИХ ІНЖЕНІРІВ У МОСКВІ

Німецька преса подає одержані від своїх кореспондентів подробиці смерти пять присуджених на смерть інженірів. Для -го липня переведено їх, а саме: Горлейського, Кжевича, Боярінова, Будного та Кржановського до одної келії. Пізним рано цього липня вивішено з келії 4-ох чекістів, а 10-ох остало на коритарі під дверима. Присудженим приказали вставати та вийти з келії, не забираючи зі собою ніяких річей. Кржановський плакав, Боярінов давав чекістів та большевиків найгіршими словами, Будний та Кжевич були непорушні, лише Горлецький заговорювали доводно та врівноважено. Присуджених завели в підземелля тюрми та в одній з пивниць розстріляно старим чекістським способом "под стенкою".

### ПРОФ. "ГРИГОРІЇВ ВІДІХАВ ДО ЕВРОПИ

Проф. Н. Я. Григоріїв, який минулої зими обіздив українські мійності в Канаді а між тим і в нашій провінції Альберті виголошуючи вельми наукові й цінні відчити, виїхав з початком серпня до Европи.

В Канаді і Злучених Державах виголосив він понад 150 відчитів, яких слухало десятки тисяч народа і залишив по собі якнайкращі спомини серед тих верстов нашого громадянства, які не кривом та тьмословіли бажають помогти українському народові здобути на рідних землях волю, а шкірою і безупинною працею, кладучи собі за головну ціль до цього українську освіту.

Обіздка його по Канаді не лишилася без певних результатів, бо за пофорсуванням гуртків людий рішено поорганізувати в Канаді філії Українського Робітничого Університету, які будуть під завідуванням прибувшого на днях з Европи до Вінніпегу Д-ра М. Мандрики, про що обширніше напишемо в слідуючім числі.

### ПРОТЕСТУЮТЬ ПРОТИ СПРОВАДЖЕННЯ БРИТІЙСЬКИХ РОБІТНИКІВ

— ОТТАВА. — На засіданню екзекутиви робітничої партії під проводом Роберта Береска вияснено протест проти спровадження 10,000 британських робітників до молочення збіжжа.

Становище комітету обосновано тим, що в Канаді знайдеться доволі робочих рук, щоби ними зібрати і вимолотити збіжжа. З повиткою зимо уставить всякі будівельні роботи і тому більш як певно, що з затими британські імігранти опиняться без роботи. Це принесло-б із розчаровання тим більше, що муніципалитети не булиб в силі дати їм допомогу. Коли вирахувати $60,00 як кошти дороги, то після молочення залишиться імігрантам не богато заробленого гроша.

Іміграційний уряд Канади, що веде в тій справі переговори з британським урядом, в телефонічній розмові з Лондоном звернув увагу, що робота при молоченню є тяжка і трохи кількаобідцять годин, тому уважно конечним подати це до відома тим британцям, котрі задумують виїхати в Канаду.

### ПРЕМІЄР КІНГ ПОВЕРНУВ НА СХІД

Дост. В. Л. Мекензі Кінг, премієр Канади, який через минулих два тижні побував в Західній Канаді, між тим пробуваючи і в своїм виборчім окрузі Принц Альберт, Саск., де мав кількаобідцять мітінгів, виїхав вже на Схід, почім в кілька днів виберется до Парижа, де він іменем Канади мабуть підписати т. зв. Кельоґів пакт проти будучих воєн.

### ВЕРТАЮТЬ З КРАЮ

Українські туристи, які виїхали з Альберти при кінці мая н. р. до Старого Краю, а то: п-ні Д. Федей, Ю. Кулик з родиною, з Едмонтону; М. Черновський і Гр. Пицюк з Вегревілю; П. Никифорук з Вілінгтон, Альта; як про це доносять своїм родинам, виїхали вже зі старого краю і будуть в Едмонтоні около 22 н. м.

### ЗАБАВКА ЧИ ДІЙСНІ ПРИГОТОВАННЯ ДО ВІЙНИ

БЕРЛІН. — Ціла Польща захоплена воєнною горячкою, яку підтримує орган Пілсудського "Глос Правди". На північних її границях сконцентровано великі маси війська, а недалеко литовської границі мають бути переведені великі військові маневри. У Вильні має відбутися злад наибільшої організації "стрільци" і не є виключеним, що ті "стрільци" можуть зробити наскок на литовську територію і тим спровокувати війну. Поляки оправдують свою поведінку тим, що Литва дістала заохочення від Совєтів, що на їх випадок польсько-литовської війни поможе й мілітарно а через це Литва находиться проти Польщі визивачо на що Польща своєю дорогою відповідає концентрацією військової сили і манифестує готовість оборони.

### ЗДОБУТОК РОБІТНИКІВ

"Українські Робітничі Вісти" доносять, що Робітниче Запомогове Товариство з головним осідком у Вінніпегу закупило недалеко міста дуже цінні реальности з величавими і дуже гарними домами, які будуть служити за осідок і санаторію для членів того-ж організації.

Реальности ці куплено за $42,500, але як про це пишуть "У. Р. В.", то вартість цих реальностий буде сягати около 200 тисяч долярів. Реальности ці складаються з двох прекрасних великих мурів і 71 акрів землі й лежать над рікою "Ред", близько трамвайної лінії, що курсує між Вінніпегом а Селкірком.

З фотографії поміщеної в одних з недавних номерів "У. Р. В." видко величність і красу цих будинків, можемо щиро Гавридови Р. З. Т. можемо тільки погратулювати, що набули такі цінні реальности.

Такі реальности в руках Українців, це здобуток з якого можуть бути горді не тільки самі члени тої організації, що його набули, а й увесь український нарід.

### ЖНИВА В ЗАХІДНІЙ КАНАДІ

Заповідження про стан жнив в цілої Західної Канади подають, що в слідуючім тижні тобто почавши від 13-го н. м. жнива в Західній Канаді будуть загальними.

В нашій провінції — Альберті в околицях Едмонтону богато фармерів почали жати пшеницю в цім тижні.

### ПРОТИПОЛЬСЬКІ ФІЛЬМИ

Польська преса подає з істеричним обуренням вістку, що Німці вже виготовили і будуть висвітлювати на Горішнім Шлеську повні протипольську кінематографічну фільму п. н. "Польніше Віртшафт" (польська господарка). Ця фільма має бути незвичайно обидлива для польської національної чести в є вже третою після відомих протипольських фільм: "Горіючий кордон" та "Запущена країна", де гарно ілюстровані відносини на польській частині Горішнього Шлеську.

**Війна Литви з Польщею викличе війну СССР з Польщею**

**Москва.** — Офіціоз Комінтерни "Правда" заявляє, що не дивлячись на всякі декларації, війна між Литвою і Польщею дуже можлива. Коли бу дійсно прийшло до того, то СССР виступить по боці Литви й воюватиме з Польщею.

### МАЙНЕРСЬКИЙ СТРАЙК У ВЕЙН

З Драмгелер доносять, що в майнах у Вейн виступили майнери на страйк через те, що компанії ввели там рідкі решітки, через які просіваються угля, наслідком чого майнері чуються дуже скривджені, бо богато їх угля йде за дармо для компанії.

### БОЛЬШЕВИКИ УКРІПЛЮЮТЬ ГРАНИЦІ ВІД ПОЛЬЩІ

Польська преса доносить, що большевики взялись до укріплювання своєї прикордонної полоси вздовж кордону з Польщею. Головне вони укріплень проходить через Білорусь, який західний кордон большевики вважають важливою броною для Польщі у найбутній війні. Дотепер викінчено вже кільканайцять полевих укріплень.

### НОРВЕГІЯ НЕ ХОЧЕ БОЛЬШЕВИЦЬКИХ ГОСТЕЙ

Норвеське посольство у Москві відмовилося дати візи делегації большевицьких професовіїв із Донбасу на чолі. Делегація хотіла поїхати до Осло на засідання комітету порозуміння большевицьких і норвеських професовіїв. Большевицькі газети у звязку з цим гостро нападають норвеський уряд, вказуючи, що це дієтся з англійської інспірації.

### ПРОТИБОЛЬШЕВИЦЬКЕ ПОВСТАННЯ НА СИБІРІ

З Москви доносить до закордонної преси, що в східній частині Сибіру розгорілося протибольшевицьке повстання, яким керують члени тайної організації "братчиків русскої правди". Головні сили повстанців скупляються в лісах між Читою та Верхньо-Удинськом. Повстанці нападають на большевицькі установи по селах та містечках, розстрілюють комуністів та розгромлюють червоноармійські станиці. На ст. Даурія на Забайкаллі збунтувався 107-ий червоний полк, розстріляв комуністів та пішов разом з командантом у ліси.

### БЕЛЮ КУНА ВИСЛАЛИ ЛІТАКОМ В СССР.

БЕРЛІН. — Відомого комуністичного диктатора Мадярщини в 1919 році Белю Куна вислали з Австрії, де його судили за безправне перебування та ведення комуністичної агітації. По скінченню арешту його негайно посадили на аероплан і під доглядом поліції привезли на пограничну німецьку стацію Пассау. Тут сторожа перемінилася. Під конвоєм німецьких шуцманів мадярського комуніста завезли до Штетина і посадили на пароплав, що відходить до СССР. Аероплан летів тільки через територію Німеччини, бо ні Мадяри, ні Поляки не дали дозволу на переліт.

### ЯПОНІЯ НЕ ХОЧЕ АНЕКСІЇ МАНДЖУРІЇ

ТОКІО. — Прихильне становище департаменту стейту супроти націоналістичного уряду в Китаю змушує японський уряд до чинної активної заяви в справі Манджурії. Японія заявляє, що не думає про прилучення Манджурії, а тільки ходить їй о забезпечення того матеріального вкладу, який вона вложила в відбудову Манджурії. Японія не має рішучо наміру уйти в конфлікт з націоналістичним китайським урядом і не має з своєї сторони нічого проти того, щоб управа Манджурії перейшла в націоналістичні руки.

### ЖАНДАРИ ЗАВОДЯТЬ ПАНЩИНУ

В селі Шубранець на північній Буковині, жандарі зробили в ночі на 30 червня алярм і візвали, щоби всі молоді люди від 18—24 років ставились рано на постерунку. Нарід перестрашився, думав, що війна, але рано показалося, що жандари взяли в той спосіб толоку, аби скосити панові капітанові в сусідньому селі за дармо траву. Хто не пішов косити, того жандари били по лиці й катували. "Боротьба" ілюструє цілий ряд подібних нападів самоволі жандармерії, яка знущається над населенням українських сіл.

**Позір українці-Буковинці в Канаді, Америці й инших краях!**

Після румунського закону тратять усі Буковинці, які пробувають поза межами Румунії, своє горожанське право й приналежність до своєї громади, як не зажадають від зверхности своєї громади "Прімарії" найдальше до кінця 1928 р. свого вписку до лісти горожанства. По цім речинці мусілиб буковинські емігранти просити о натуралізацію, яку дістається аж по десяти роках від подання внеску о натуралізацію. Втрата права горожанства ... сля румунських законів має й маєткові наслідки. Хто не є румунським горожанином, не може вікупити здобувати недвижности (землі, хату і т. д.) по селах. Тому нехай кожний буковинський переселенець постарається, щоб його громада вписала в лісту горожанства. Кревні й знакомі нехай зараз заглянуть до лісти в громаді, чи хто з переселенців не вписаний, то нехай напишуть до кревних і знакомих на чужині про це. Всі українські часописи кроплено передрукувати цей заклик, особливо в Канаді й Америці.

**Румуни, які забули румунську мову**

Це такий урядовий виклик у державнім румунськім законі про народне шкільництво впровадженій на те, щоб якось закликувати противу всякій людскости дику націоналізацію споконвіку українського населення на Буковині. З богатьох сіл дістаємо відомість, що шкільні власти дали директорам початкових шкіл наказ, вписувати українських дітей у загальному виведену рубрику. Мало що це помаже. Українські діти так і останеться українцями і вчиться українського письма й мови. Шкода лиш-дрочити спокійне українське населення.

### ФРАНЦІЯ, НІМЕЧЧИНА ТА ПОЛЬЩА

"Курєр Варшавскі" приносить надзвичайно цікаву телеграму свого кореспондента з Парижа про зміну настроїв у Франції на користь Німеччини, а некористь Польщі. Більшість французьких газет привітало дуже охоче побіду соціялістів у Німеччині, як доказ мирових настроїв Німеччини. Навіть справу злуки Австрії з Німеччиною трактовано тепер прихильніше, головно у звязку з заявою міністра Бенеша, який після повороту з Берліна заявив, що він принціпово не противний цьому злученні. Польська преса, заалярмована цими вістками, передбачує, що Німеччині вдасться в найближчому часі перевести очищення Надрені від французьких війск.

### З ЖИТТЯ ПО КОЛЬОНІЯХ

**Вегревіль**

Підчас цьогорічної традиціної вистави у Вегревілі, виступили учні школи Авраменка під управою гр. Пітуляка, й як про це пише вегревільський часопис "Обсервер" українські танки викликали серед глядачів велике заінтересовання.

Сам "Обсервер" в своїй редакційній статті висловлюєсь про танки дуже похвально, признаючи, що зі всіх атракцій підчас вистави українські танки викликали найбільше заінтересовання.

Н. Лакуста вибивається на першого активного "рілестейтника" і як нас повідомляють перепродав минувшого тижня 9 фарми в околиці Ренфорд.

**Віллінгдон**

Віллінгдон, це нове містечко при новій сінірській лінії, яка будується з Кітталф до Едмонтону й переходить головно почерез околиці заселені нашими фармерами починаючи від Карп Доналд аж до Брудергейм, на просторі около 100 миль.

Від часу вставлення на тій лінії рельсів минулого січня повстало кільканайцять нових містечок, в яких ... нашi люди. Найбільшим досі й найживійшим містечком є Віллінгдон, недалеко Вітфорду. Свій скорий зріст це містечко завдячує тій обставині, що находиться воно в найбогатшій околиці, та ще й тому, що є воно поки не дійде лінія до Едмонтону при кінці залізної лінії, куди мають спад фармері з полудня, півночі і заходу.

Досі в нім містечку є понад 300 душ мешканців, є много склепів, складів з фармерськими машинеріями, гаражі, офіси, шість елеваторів, дуже гарна сінірська стація та много нових мешкальних будинків.

Містечко вже має свою почту і телефонічну лінію.

Желізна дорога вже випускана аж до Віллінгдон і правдоподібно в цім місяці почнуть туди доходити зі сходу особові потяги.

Василь Гуцуляк буде першорядний мурований готель за 25 тисяч долярів, який буде готовий около 1-го жовтня.

В місті дуже оживлений рух а приводу богато робіт коло дальшої конструкції лінії на захід.

Віллінгдон за днях збільшився о одну більше родину. Іменно Юрій Федорак, властитель складу Коннат Ко., постановив стати фамілійним горожанином містечка подружившися з панною Вірою Бабюк, дочкою панства Николая і Софії Бабюків.

**ВЕРМІЛІОН**

В Верміліон будує альбертійське правительство при рільничій школі будинок, в якому мож буде помістити 200 студентів учащаючих на рільничі курси.

2-го серпня заложено під згаданий будинок угольний камінь, чого доконали Дост. Джордж Гоудлей, міністер рільництва. Будинок цей мають бути готовий з кінцем жовтня, коли отвирається школа рільництва.

До Рільничої Школи у Верміліон з кождим роком зростає число учасників українського походження і спеціятися треба, що в цім році число наших учеників і учениць буде більше чим попередними роками.